

RAZER

# MAMBA TOURNAMENT EDITION



تم تصميم الماوس Razer Mamba Tournament Edition خصيصًا لرياضيي الألعاب الرياضية الإلكترونية الذين يطالبون بأفضل أداء. يترجم ماوس الألعاب Razer Mamba Tournament Edition كل حركة للماوس بدقة بالغة لا تصدق، مما يساعدك على إحداث تسديدات دقيقة دون عناء حيث تم تصميمه مزودًا بمستشعر ماوس ألعاب 16000 نقطة لكل بوصة وهو الأكثر دقة في العالم، وقادر على تتبع ما يصل إلى نقطة لكل بوصة من الزيادات وقطع المسافات بدقة تبلغ 0.1 مم.

كذلك يمكنك تخصيص الماوس Razer Mamba Tournament Edition باستخدام إضاءة Chroma مع 16.8 مليون خيار حقيقي من الألوان القابلة للتخصيص وإنشاء ماوس يختلف عن الماوسات الأخرى. استكشف إمكانية التحكم والأداء المطلق حيث تنطلق بتجربتك في اللعب إلى مستوى تنافسي باستخدام الماوس Razer Mamba Tournament Edition.

## المحتويات

1. محتويات العبوة / متطلبات النظام	2
2. التسجيل / الدعم الفني	3
3. المواصفات الفنية	4
4. تفاصيل الجهاز	5
5. تثبيت ماوس RAZER MAMBA TE	6
6. تكوين RAZER MAMBA TE	7
7. السلامة والصيانة	37
8. المفردات القانونية	39

---

## 1. محتويات العبوة / متطلبات النظام

### محتويات العبوة

- ماوس الألعاب المريح Razer Mamba Tournament Edition
- دليل المعلومات الهامة حول المنتج

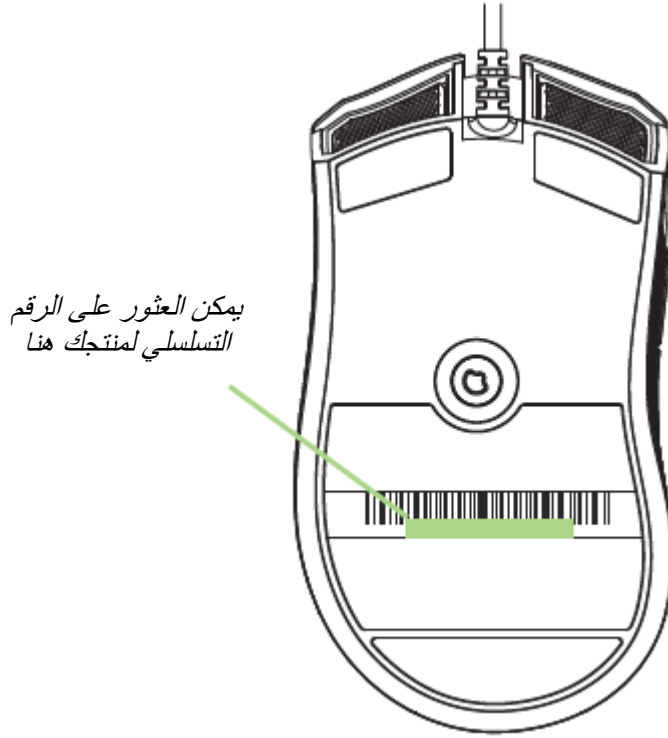
### متطلبات النظام

- جهاز كمبيوتر شخصي أو Mac به منفذ USB 2.0 حر
- Windows® 10 / Windows® 8 / Windows® 7 / Windows Vista® / Windows® XP (32 بت)
- الاتصال بالإنترنت
- مساحة خالية على القرص الصلب تبلغ 100 ميجابايت

## 2. التسجيل / الدعم الفني

### التسجيل

تفضل بزيارة [www.razerzone.com/razer-id](http://www.razerzone.com/razer-id) للاشتراك للحصول على Razer ID الآن للاستفادة بمجموعة متنوعة من مزايا Razer. على سبيل المثال، احصل على معلومات فورية في الوقت الفعلي حول حالة ضمان منتجك عبر Razer Synapse. لمعرفة المزيد حول Razer Synapse وجميع ميزات، تفضل بزيارة الموقع [www.razerzone.com/synapse](http://www.razerzone.com/synapse). إذا كان لديك Razer ID بالفعل، فسجل منتجك الآن بالنقر فوق عنوان البريد الإلكتروني الوارد في تطبيق Razer Synapse وحدد حالة الضمان من القائمة المنسدلة. لتسجيل منتجك عبر الإنترنت، تفضل بزيارة موقع [www.razerzone.com/registration](http://www.razerzone.com/registration). يُرجى ملاحظة أنه لن يكون بإمكانك عرض حالة الضمان لديك إذا قمت بالتسجيل عبر موقع الإنترنت.



### الدعم الفني

الميزات التي ستحصل عليها:

- ضمانًا محدودًا من الشركة المصنّعة لمدة عامين
- الدعم الفني المجاني على شبكة الإنترنت على [www.razersupport.com](http://www.razersupport.com)

### 3. المواصفات الفنية

#### المواصفات الفنية

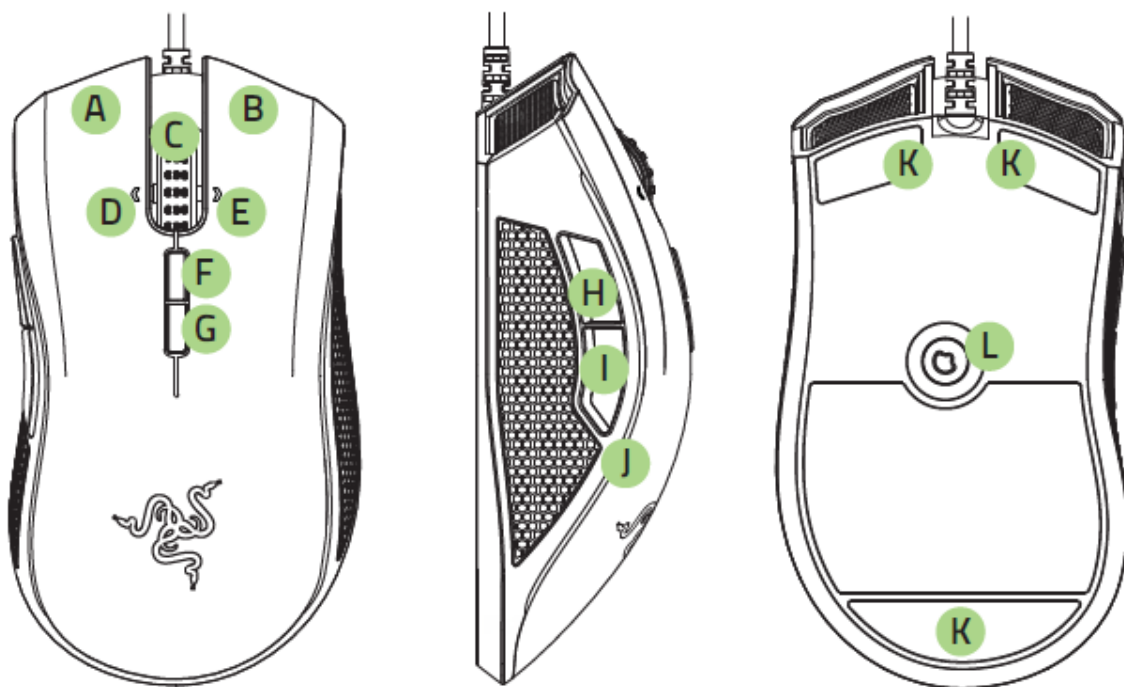
- تصميم مريح للاستخدام باليد اليمنى ومزود بجوانب مطاطية مزخرفة
- مُستشعر ليزر بدقة 16000 نقطة لكل بوصة 5G
- 210 بوصة في الثانية\* / تسريع G 50
- إرسال واستقبال البيانات لجهاز الكمبيوتر بسرعة فائقة تبلغ 1000 هرتز / وقت استجابة 1 مللي ثانية
- إضاءة Chroma مع 16.8 مليون خيار حقيقي من الألوان القابلة للتخصيص
- مزامنة الألوان داخل الجهاز
- تسعة أزرار قابلة للبرمجة بشكل مستقل
- عجلة التمرير والنقر بالإمالة
- تفعيل تطبيق Razer Synapse
- قوائم ماوس ملساء للغاية لا تصدر أي صوت
- كابل شحن USB مصنوع من الألياف المجدولة بطول 2.1 متر / 7 أقدام

#### الحجم والوزن التقريبيان:

- الطول 128 مم / 5 بوصات
- العرض 70 مم / 2.76 بوصة
- الارتفاع 42.5 مم / 1.67 بوصة
- الوزن 70 جم / 0.15 رطل

\*تم الاختبار على قاعدة ماوس الألعاب Razer Goliathus Control.

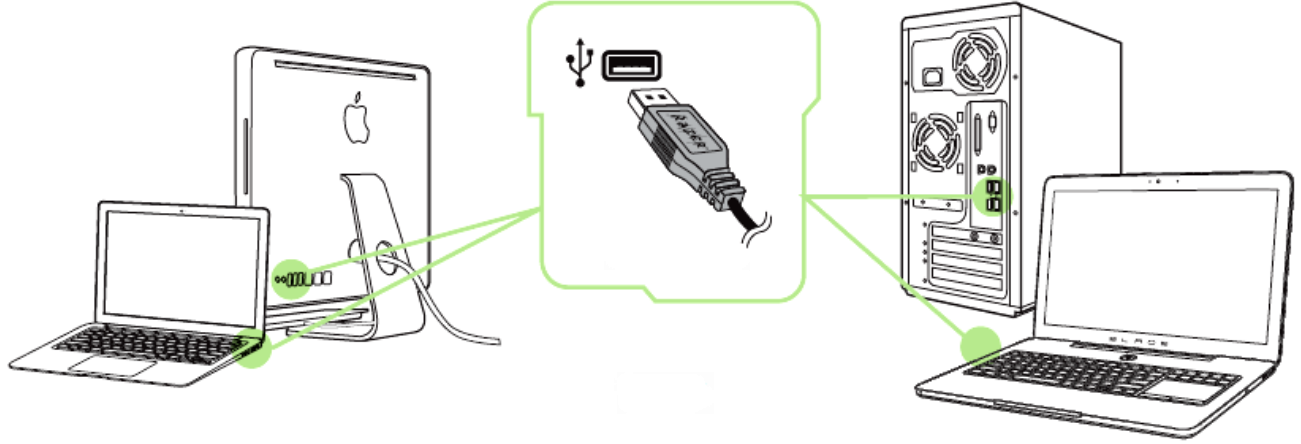
#### 4. تفاصيل الجهاز



- A. زر الماوس الأيسر
- B. زر الماوس الأيمن
- C. عجلة التمرير
- D. النقر بالإمالة إلى اليسار - التمرير إلى اليسار
- E. النقر بالإمالة إلى اليمين - التمرير إلى اليمين
- F. زر الحساسية - مستوى لأعلى\*
- G. زر الحساسية - مستوى لأسفل\*
- H. زر الماوس 5
- I. زر الماوس 4
- J. إضاءة الشريط الجانبي
- K. قاعدة فائقة النعومة
- L. مُستشعر بدقة 16000 نقطة لكل بوصة 5G

ملاحظة: بمجرد تثبيت تطبيق Razer Synapse، ستتمكن من الوصول إلى المزيد من خيارات DPI التي يمكنك تكوينها وفقًا لأزرار الحساسية.

## 5. تثبيت ماوس RAZER MAMBA TE



- الخطوة 1: وصل جهاز Razer بمنفذ USB بجهاز الكمبيوتر لديك.
- الخطوة 2: قم بتنصيب تطبيق Razer Synapse عندما يُطلب منك ذلك\* أو قم بتنزيل المُثبّت من الموقع [www.razerzone.com/synapse](http://www.razerzone.com/synapse).
- الخطوة 3: سجّل للحصول على معرف Razer ID أو سجّل الدخول إلى Synapse باستخدام حساب موجود بالفعل.

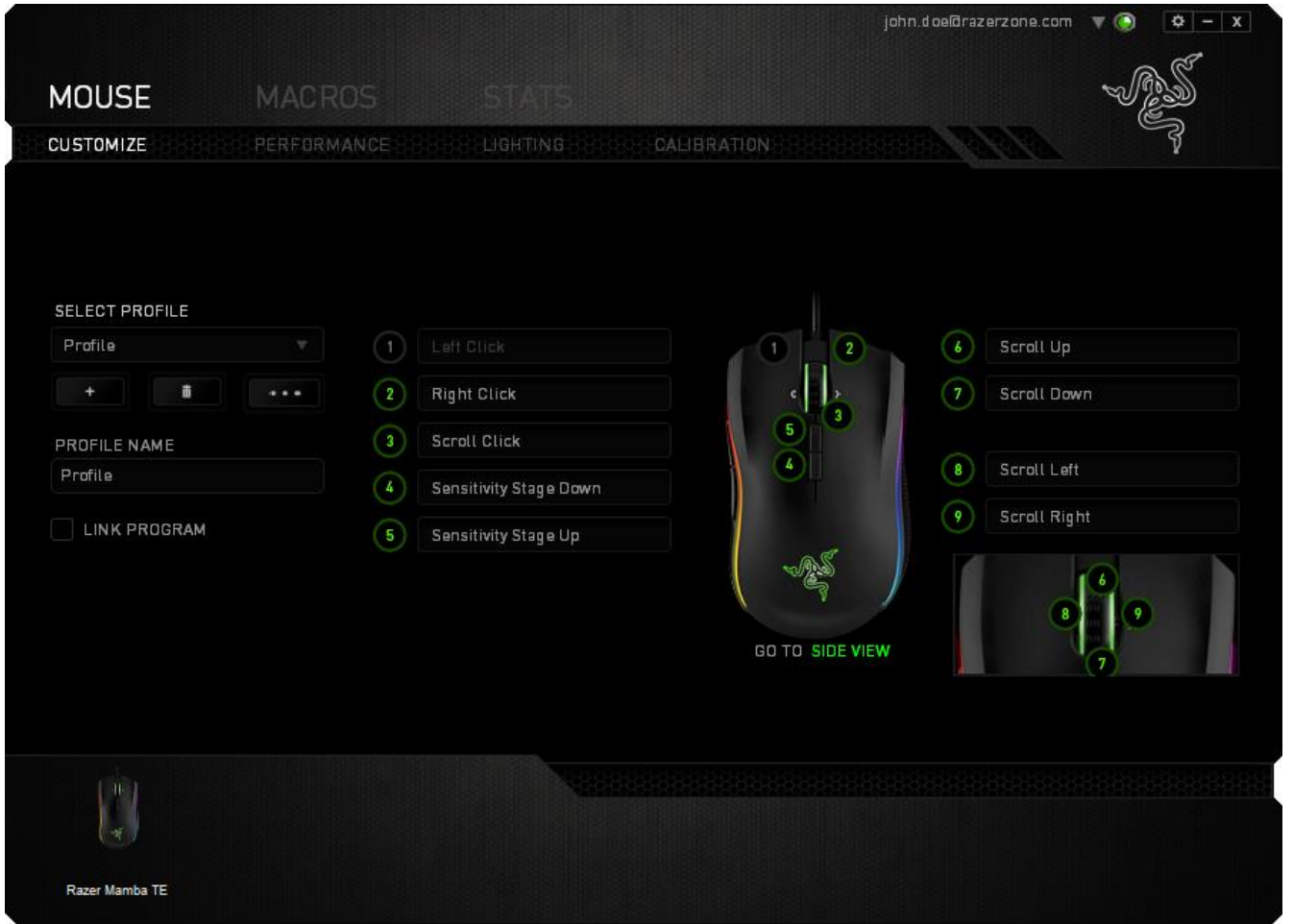
\*ينطبق على نظام Windows 8 أو أحدث.

## 6. تكوين RAZER MAMBA TE

إخلاء المسؤولية: تتطلب الميزات المذكورة هنا منك تسجيل الدخول في تطبيق Razer Synapse. كما تخضع هذه الميزات أيضاً للتغيير بناءً على إصدار البرنامج الحالي ونظام التشغيل لديك.

### علامة تبويب الماوس

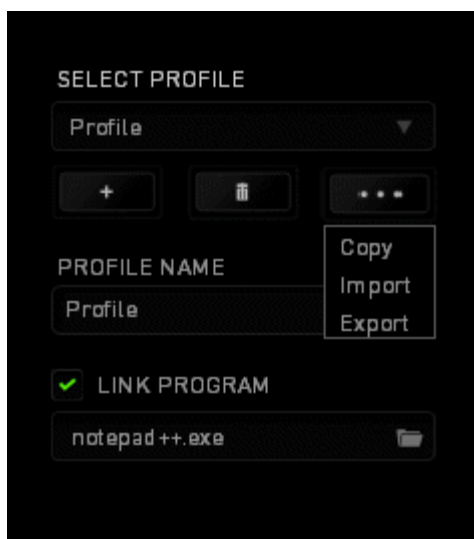
تمثل "علامة تبويب الماوس" علامة التبويب الافتراضية لديك عندما تقوم بتنشيط تطبيق Razer Synapse أولاً. حيث تتيح لك علامة التبويب هذه تخصيص ملفات التعريف بجهازك وتخصيصات الأزرار والأداء والإضاءة والمعايرة.








## الملف التعريفي

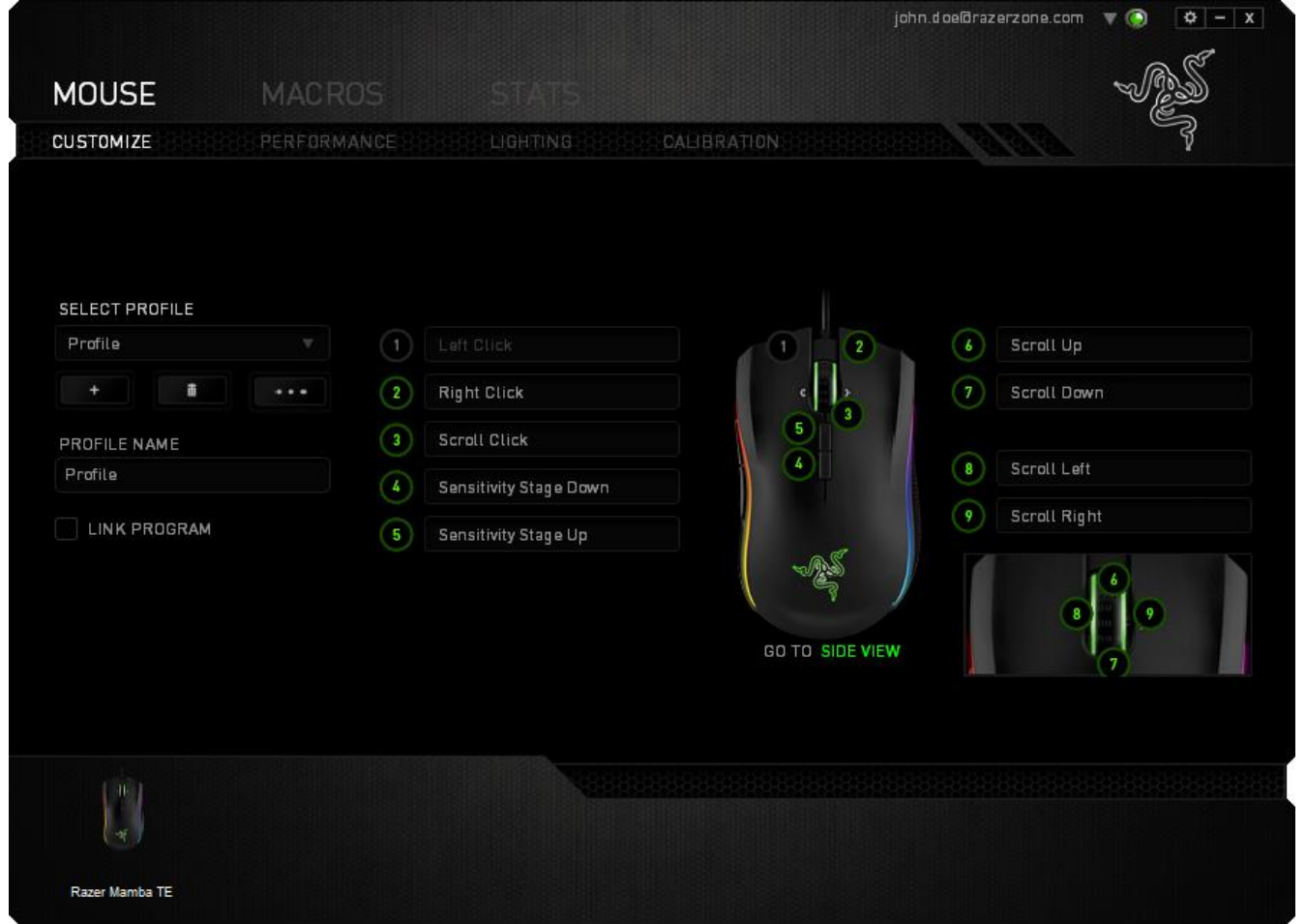
الملف التعريفي عبارة عن طريقة مناسبة لتنظيم جميع إعداداتك المخصصة ويمكنك امتلاك عدد لا نهائي من الملفات التعريفية تحت تصرفك. تُحفظ أي تغييرات تُدخل على كل علامة تبويب تلقائيًا في ملف التعريف الحالي وتخزن في الخوادم السحابية.



يمكنك إنشاء ملف تعريف جديد من خلال النقر فوق الزر  أو حذف ملف التعريف الحالي من خلال النقر فوق الزر . يتيح لك الزر  نسخ ملفات التعريف واستيرادها وتصديرها. ومع ذلك، يسمى ملفك التعريفي الحالي افتراضيًا "ملف التعريف"؛ ويمكنك إعادة تسميته بالكتابة في الحقل النصي أسفل **PROFILE NAME** (اسم ملف التعريف). كما يمكن تعيين كل ملف تعريف أيضًا على وضع التنشيط التلقائي عند تشغيل أحد البرامج أو التطبيقات من خلال استخدام الخيار **LINK PROGRAM** (برنامج الارتباط).

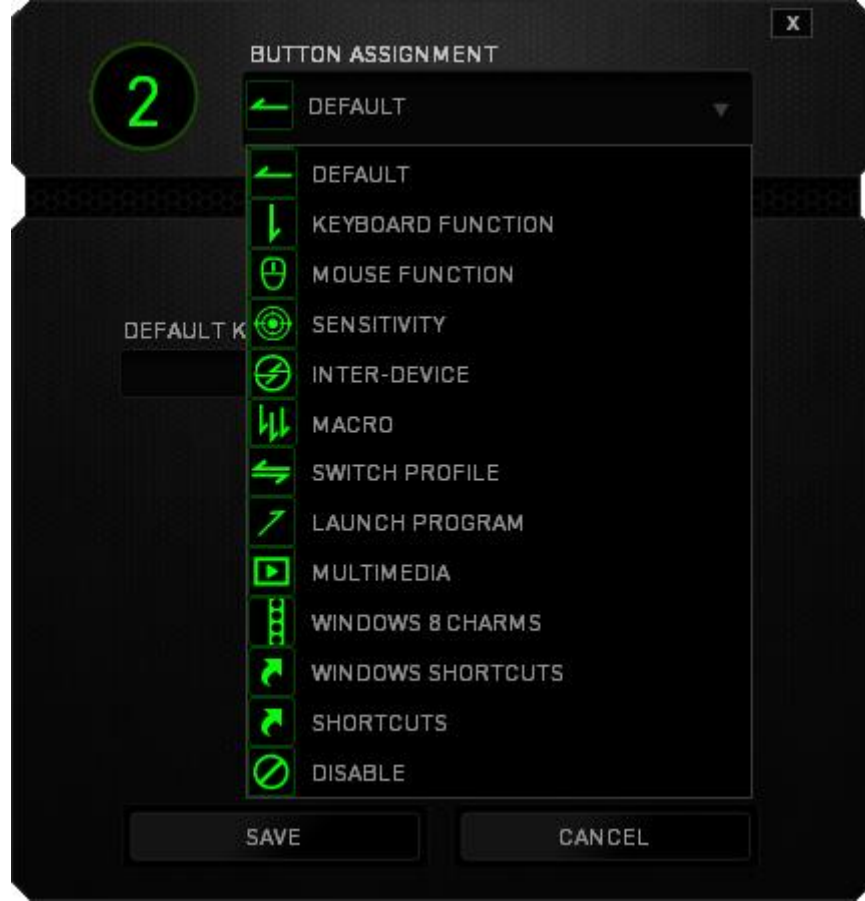
## علامة تبويب التخصيص

علامة تبويب التخصيص هي المكان الذي يمكنك فيه تعديل الوظائف الأساسية لجهازك مثل تخصيصات الأزرار لتناسب احتياجاتك أثناء اللعب. تُحفظ التغييرات التي تُدخل في علامة التبويب هذه تلقائيًا في ملفك التعريفي الحالي.



## قائمة تخصيص الأزرار

في البداية، يكون كل زر من زري الماوس معيّنًا على افتراضي. ومع ذلك، يمكنك تغيير وظيفة هذه الأزرار بالضغط على الزر المطلوب للوصول إلى قائمة تخصيص الأزرار.



وفيما يلي خيارات التخصيص ووصفها.

### Default (افتراضي)

يتيح لك هذا الخيار إمكانية إعادة المفتاح إلى وظيفته الأصلية. لاختيار الوضع *DEFAULT* (افتراضي)، يُمكنك اختياره ببساطة من قائمة تخصيص الأزرار.

### وظيفة لوحة المفاتيح

يتيح لك هذا الخيار إمكانية تغيير أزرار الماوس إلى وظائف لوحة المفاتيح. لاختيار وظيفة لوحة المفاتيح، حدد *KEYBOARD FUNCTION* (وظيفة لوحة المفاتيح) من قائمة تخصيص الأزرار وأدخل المفتاح الذي ترغب في استخدامه في الحقل الوارد أدناه. كما يمكنك أيضًا تضمين مفاتيح التعديل مثل *Ctrl* أو *Shift* أو *Alt* أو أي من تلك التوليفات.



## وظيفة الماوس

يتيح لك هذا الخيار إمكانية تغيير أزرار الماوس إلى وظائف ماوس أخرى. لاختيار وظيفة ماوس، حدد **MOUSE FUNCTION** (وظيفة الماوس) من قائمة تخصيص الأزرار وستظهر قائمة فرعية **ASSIGN BUTTON** (تخصيص زر).

وفيما يلي الوظائف التي يمكنك اختيارها من القائمة الفرعية **Assign Button** (تخصيص زر):

النقر بالزر الأيسر	- يؤدي وظيفة النقر بالزر الأيسر للماوس باستخدام الزر المخصص.
النقر بالزر الأيمن	- يؤدي وظيفة النقر بالزر الأيمن للماوس باستخدام الزر المخصص.
النقر بعجلة التمرير	- يقوم بتنشيط وظيفة التمرير العامة.
النقر المزدوج	- يؤدي وظيفة النقر المزدوج على زر الماوس الأيسر باستخدام الزر المخصص.
زر الماوس 4	- ينفذ أمر "الرجوع إلى الخلف" في معظم متصفحات الإنترنت.
زر الماوس 5	- ينفذ أمر "التقدم إلى الأمام" في معظم متصفحات الإنترنت.
التمرير لأعلى	- ينفذ أمر "التمرير لأعلى" باستخدام الزر المخصص.
التمرير لأسفل	- ينفذ أمر "التمرير لأسفل" باستخدام الزر المخصص.
التمرير لليسار	- ينفذ أمر "التمرير لليسار" باستخدام الزر المخصص.
التمرير لليمين	- ينفذ أمر "التمرير لليمين" باستخدام الزر المخصص.



## ما بين الأجهزة

يتيح لك الخيار "ما بين الأجهزة" تغيير وظائف الأجهزة الأخرى المُفعّل عليها تطبيق **Razer Synapse**. وبعض هذه الوظائف خاصة بالجهاز مثل استخدام لوحة مفاتيح الألعاب **Razer** لتغيير مستوى حساسية ماوس الألعاب **Razer**. عند تحديد خيار "ما بين الأجهزة" من قائمة تخصيص الأزرار، ستظهر قائمة فرعية.

يتيح لك خيار الجهاز المراد الارتباط به اختيار جهاز **Razer** المتصل حاليًا الذي يمكن الارتباط به، بينما يتيح لك خيار "الوظيفة" اختيار الوظيفة التي تريد استخدامها للجهاز المرتبط.



## الحساسية

تشير الحساسية إلى مدى السرعة التي يمكن أن يتحرك بها مؤشر الماوس عبر الشاشة. وعند تحديد وظيفة الحساسية من القائمة المنسدلة، ستظهر قائمة فرعية ستصل من خلالها إلى الخيارات التالية:

### قابض الحساسية

- يقوم بالتغيير إلى مستوى حساسية مُحدد مُسبقًا طالما ظل الزر المخصص مضغوطًا. وسيؤدي تحرير الزر إلى عودته إلى مستوى الحساسية السابق.

### زيادة مستوى الحساسية

- يزيد مستوى الحساسية الحالية بمقدار مستوى واحد. يُمكنك مُطالعة **PERFORMANCE TAB** (علامة تبويب الأداء) لمعرفة المزيد حول مستويات الحساسية.

### خفض مستوى الحساسية

- يخفض مستوى الحساسية الحالية بمقدار مستوى واحد. يُمكنك مُطالعة **PERFORMANCE TAB** (علامة تبويب الأداء) لمعرفة المزيد حول مستويات الحساسية.

### الحساسية أثناء الاستخدام

- يقوم بضبط مستوى الحساسية الحالية بسهولة باستخدام الزر المخصص. وفي حالة تعيين الحساسية أثناء الاستخدام، فإن الضغط على الزر المخصص وتحريك عجلة الماوس سيُظهر شريطاً على الشاشة يشير إلى مستوى الحساسية الحالي.

### رفع مستوى الحساسية

- زيادة مستوى الحساسية الحالي بمقدار مستوى واحد وبمجرد وصوله إلى أعلى مستوى من الحساسية، سيعود إلى المستوى 1 عند الضغط على الزر مرة أخرى. يُمكنك مُطالعة **PERFORMANCE TAB** (علامة تبويب الأداء) لمعرفة المزيد حول مستويات الحساسية.

### خفض مستوى الحساسية

- خفض مستوى الحساسية الحالي بمقدار مستوى واحد وبمجرد وصوله إلى المستوى 1، فإنه سيعود إلى أعلى مستوى من الحساسية عند الضغط على الزر مرة أخرى. يُمكنك مُطالعة **PERFORMANCE TAB** (علامة تبويب الأداء) لمعرفة المزيد حول مستويات الحساسية.



## الماكرو

الماكرو عبارة عن تسلسل مُسجل مُسبقًا لنقرات المفاتيح وضغطات الأزرار التي يتم تنفيذها بتوقيت دقيق. من خلال تعيين ماكرو لأحد الأزرار، يُمكنك تنفيذ توليفات مُعقدة بسهولة. يتيح لك "تعيين ماكرو" اختيار أي ماكرو مُسجل يتم استخدامه بينما يتيح لك "خيار التشغيل" اختيار سلوك الماكرو. يُمكنك مُطالعة **MACROS TAB** (علامة تبويب الماكرو) لمعرفة المزيد حول إنشاء أوامر الماكرو.




### تبديل ملف التعريف

يتيح لك خيار "تبديل ملف التعريف" إمكانية تغيير ملفات التعريف أثناء الاستخدام والتحميل الفوري لجميع الإعدادات المكونة مسبقاً على الفور. وعند تحديد "تبديل الملف التعريفي" من قائمة تخصيص الأزرار، ستظهر قائمة فرعية تُتيح لك اختيار الملف التعريفي الذي تريد استخدامه. ستظهر نافذة على الشاشة تلقائياً عند القيام بتبديل ملفات التعريف.



### تشغيل برنامج

يتيح لك خيار "تشغيل برنامج" تشغيل أحد البرامج باستخدام الزر المخصص. عند تحديد تشغيل برنامج من قائمة "تخصيص الأزرار"، سيظهر الزر  الذي يتيح لك البحث عن البرنامج المحدد الذي ترغب في استخدامه.



### وظيفة الوسائط المتعددة

يتيح لك هذا الخيار ربط أدوات التحكم في تشغيل الوسائط المتعددة بجهازك. وبعد تحديد وظيفة الوسائط المتعددة، ستظهر قائمة فرعية. وترد فيما يلي أدوات التحكم في تشغيل الوسائط المتعددة التي يمكنك اختيارها من القائمة الفرعية:

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| - خفض مستوى الصوت          | - يقلل خرج الصوت.   |
| - رفع مستوى الصوت          | - يزيد خرج الصوت.   |
| - كتم الصوت                | - يكتم الصوت.   |
| - رفع مستوى صوت الميكروفون | - يرفع مستوى صوت الميكروفون.                                  |
| - خفض مستوى صوت الميكروفون | - يقلل مستوى صوت الميكروفون.                                  |
| - كتم صوت الميكروفون       | - يكتم صوت الميكروفون.  |
| - كتم الكل                 | - يكتم صوت كل من خرج الميكروفون وخرج الصوت.                   |
| - تشغيل / إيقاف مؤقت       | - التشغيل أو الإيقاف المؤقت أو استئناف تشغيل الوسائط الحالية. |
| - المسار السابق            | - تشغيل المسار السابق.  |
| - المسار التالي            | - تشغيل المسار التالي.  |



### رموز Windows 8

يتيح لك هذا الخيار إمكانية تخصيص المفتاح إلى أمر مختصر بنظام التشغيل. لمعرفة مزيد من المعلومات، يُرجى زيارة: <http://windows.microsoft.com/en-sg/windows-8/getting-around-tutorial>

## اختصار Windows



يتيح لك هذا الخيار إمكانية تخصيص المفتاح إلى أمر مختصر بنظام التشغيل. لمعرفة مزيد من المعلومات، يُرجى زيارة: <http://support.microsoft.com/kb/126449>.

## الاختصارات



يتيح لك هذا الخيار إمكانية تخصيص المفتاح إلى أمر مختصر بنظام التشغيل. لمعرفة مزيد من المعلومات، يُرجى زيارة: <http://support.apple.com/kb/ht1343>.

## تعطيل



يقوم هذا الخيار بتعطيل استخدام الزر المخصص. استخدم خيار "تعطيل" إذا كنت لا تريد الزر أو إذا تعارض مع احتياجاتك أثناء اللعب.

## علامة تبويب الأداء

يتيح لك خيار Performance Tab (علامة تبويب الأداء) تعزيز سرعة ودقة مؤشر الماوس. ومثل علامة تبويب التخصص، تُحفظ التغييرات التي يتم إجراؤها تلقائيًا في ملفك التعريفي الحالي.



وفيما يلي خيارات الأداء وأوصافها.

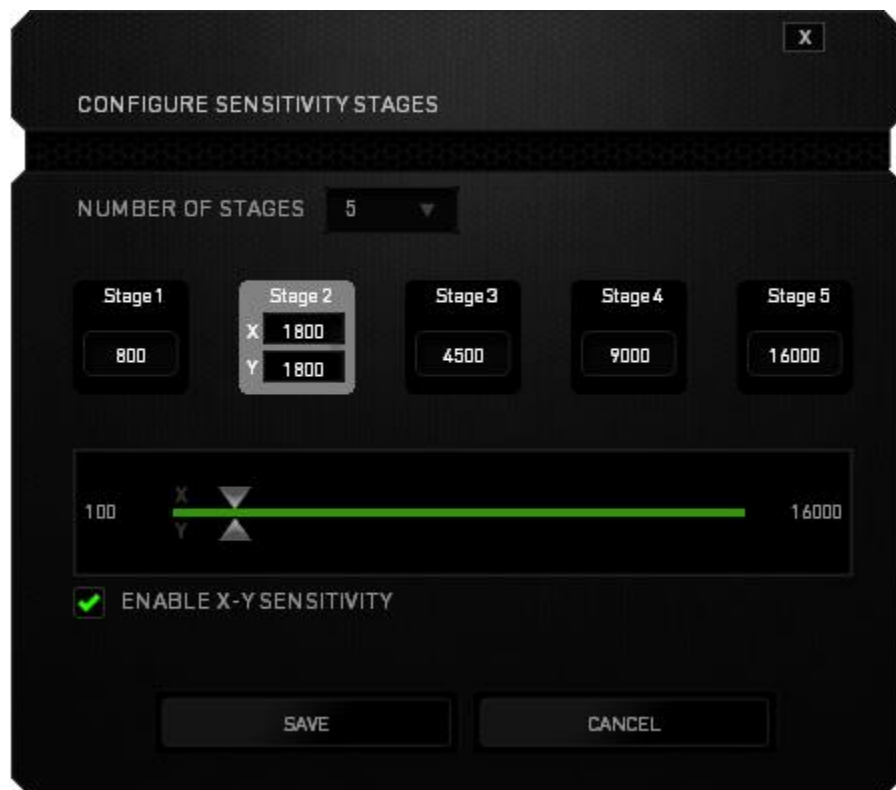
## الحساسية

ترتبط الحساسية بمقدار المجهود اللازم لتحريك مؤشر الماوس في أي اتجاه. فكلما كانت الحساسية أعلى، سيكون الماوس أكثر استجابة. (الإعدادات الموصى بها: 1600 – 1800)



## تمكين حساسية X-Y

يستخدم المحور X (الأفقي) والمحور Y (العمودي) قيم الحساسية نفسها. ومع ذلك، يمكنك تعيين قيم حساسية مختلفة لكل محور من المحاور من خلال تحديد الخيار "تمكين حساسية X-Y".



## ضبط مستويات الحساسية

مرحلة الحساسية عبارة عن قيمة حساسية مضبوطة مُسبقًا. ويمكنك إنشاء ما يصل إلى 5 مستويات مختلفة للحساسية والتي يمكنك الانتقال بينها باستخدام أزرار رفع/خفض مستوى الحساسية. يمكنك استخدام الخيار "تمكين حساسية X-Y" مع هذا الخيار.

## التسارع

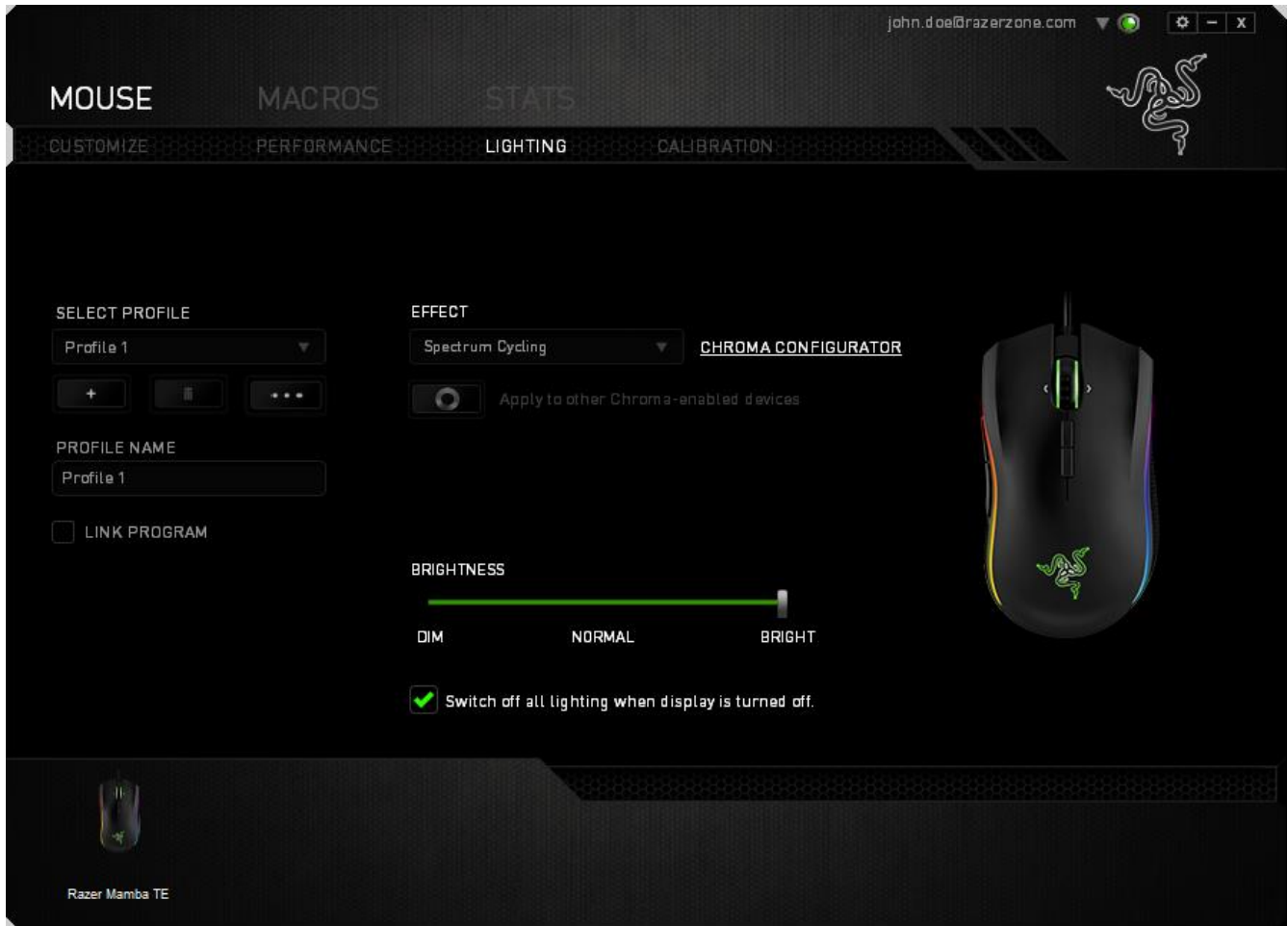
يزيد التسارع من سرعة حركة المؤشر بناءً على مدى السرعة التي تحرك بها الماوس. فكلما كانت القيمة أعلى، تزداد سرعة الماوس أكثر. (الإعدادات الموصى بها: Windows 0، وMac 5)

## سرعة إرسال واستقبال البيانات بين الماوس وجهاز الكمبيوتر

كلما كانت سرعة إرسال واستقبال البيانات أعلى، زاد معدل استقبال جهاز الكمبيوتر للمعلومات عن حالة الماوس، وزيادة سرعة استجابة مؤشر الماوس. يمكنك التبديل بين مستويات السرعة 125 هرتز (8 م.ث)، و500 هرتز (2 م.ث) و1000 هرتز (1 م.ث) من خلال تحديد مستوى سرعة إرسال واستقبال البيانات المرغوب لديك من القائمة المنسدلة. (الإعدادات الموصى بها: 500 هرتز – 1000 هرتز)

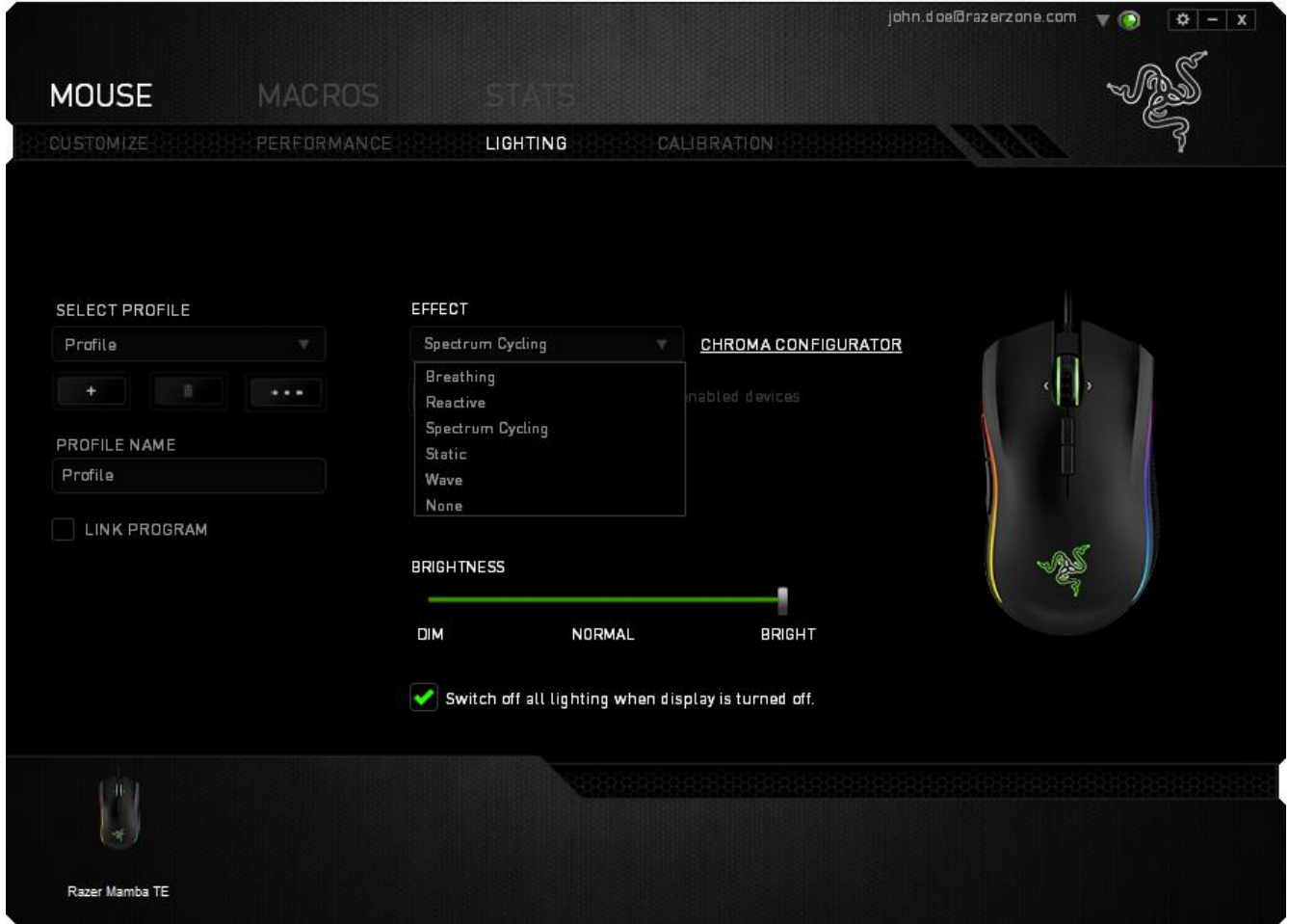
## علامة تبويب الإضاءة

يحتوي كل جهاز مُفعّل عليه Chroma على علامة تبويب الإضاءة على Synapse. تتيح لك علامة تبويب الإضاءة هذه تخصيص مظهر الماوس Razer Mamba Tournament Edition من خلال إمكانية الاختيار من بين 16.8 مليون لون لشعار Razer، وعجلة التمرير، والأشرطة الجانبية. كما تتيح لك أيضًا علامة التبويب هذه ضبط شدة الإضاءة باستخدام القائمة المنسدلة BRIGHTNESS (السطوع). إذا كان لديك أجهزة أخرى مُفعّل عليها Chroma، يمكنك مزامنة جميع أنظمة الإضاءة الخاصة بها من خلال النقر فوق الزر . لاحظ أن وظيفة المزامنة هذه لن تُطبق إلا على الأجهزة التي تدعم النظام المُحدد. تُحفظ التغييرات التي تُدخل في علامة التبويب هذه تلقائيًا في ملفك التعريفي الحالي.



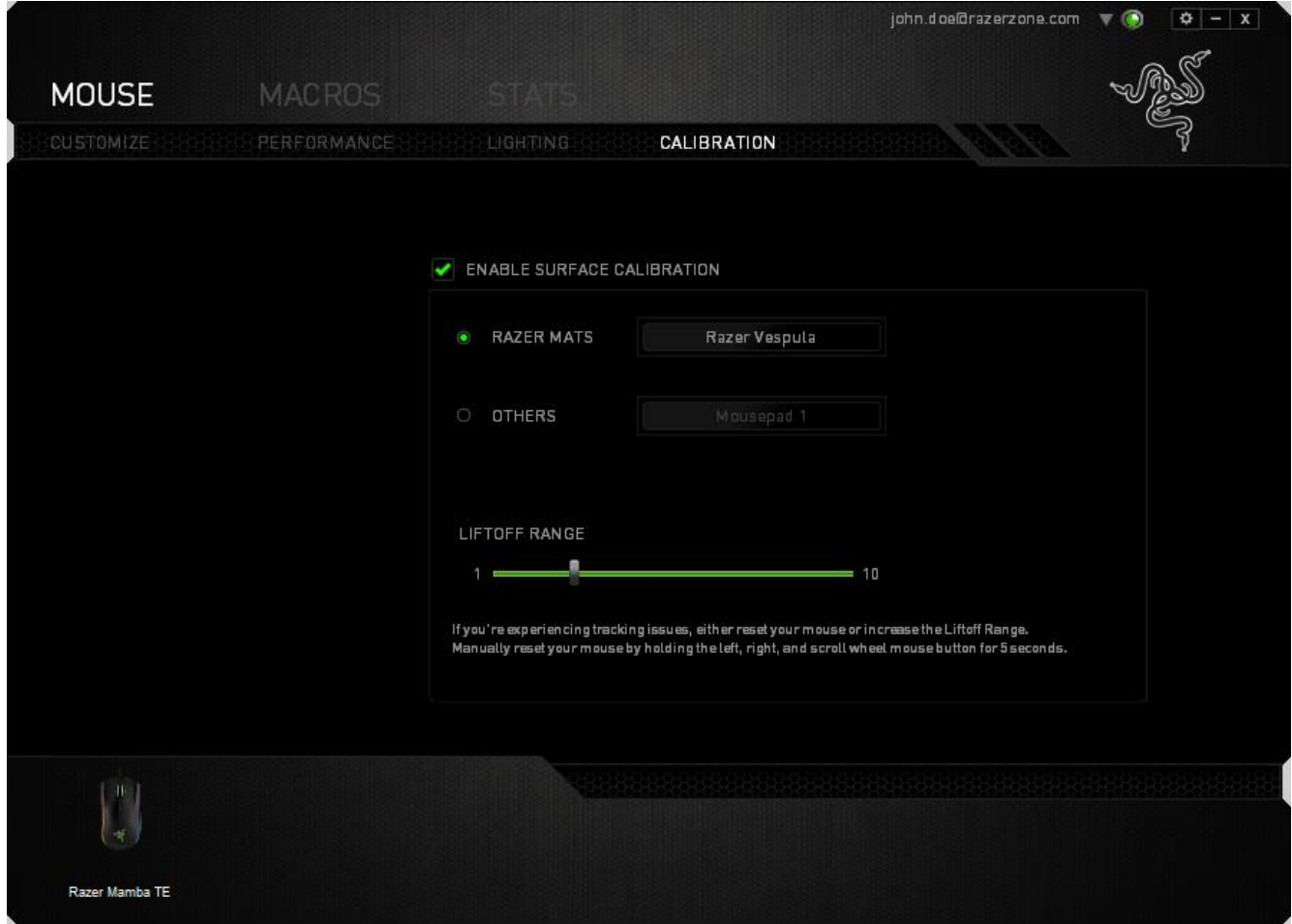
## تأثيرات الإضاءة المحملة مُسبقًا

يمكن تحديد عدد من تأثيرات الإضاءة المحملة مُسبقًا وتطبيقها على الماوس الخاص بك. يكون التأثير الافتراضي هو دورة طيف الألوان، ومع ذلك؛ يمكنك تغييره إلى اللون المتذبذب، واللون التفاعلي، والمزيد باستخدام القائمة المنسدلة. حدد التأثير المرغوب لديك وخصائصه المتوافقة (مثل اللون) من المنطقة السفلية في علامة التبويب هذه.



### علامة تبويب المعايرة

يُتيح لك خيار Calibration Tab (علامة تبويب المعايرة) تحسين مُستشعر دقة Razer لأي سطح يُستخدم عليه الماوس، للحصول على تتبع أفضل. لاستخدام هذه الميزة، يجب عليك تحديد الخيار "تشغيل" ضمن "معايرة السطح".

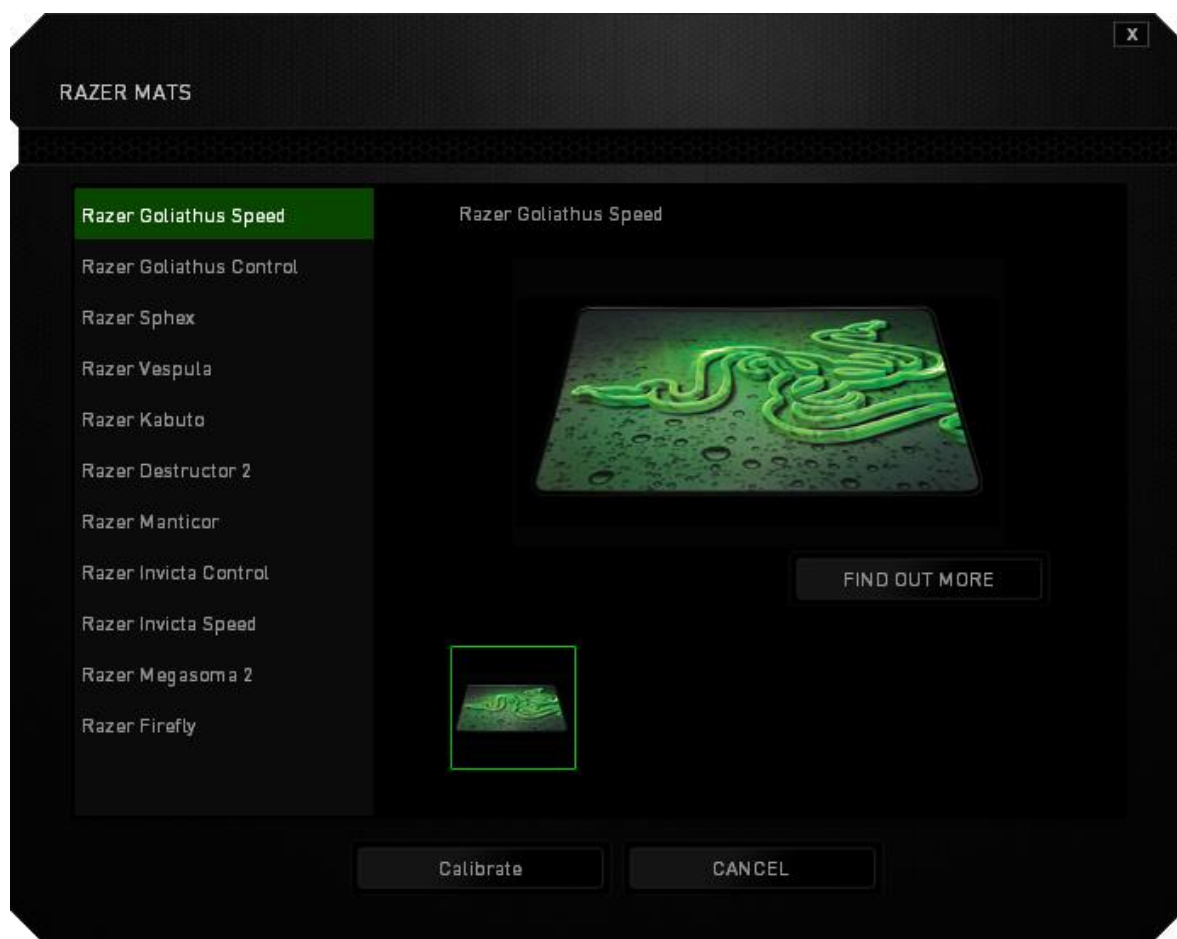


يُتيح لك خيار **LIFTOFF RANGE** (نطاق الانطلاق) تعيين المسافة التي سيتوقف فيها المُستشعر عن التتبع حيث إنه سيتم رفعه بعيداً عن السطح المُستخدم عليه الماوس. لاستخدام هذه الميزة يتعيّن عليك تنشيط ميزة **SURFACE CALIBRATION** (معايرة السطح) أولاً ثم اختيار سطح الماوس الملائم.

## قاعدة ماوس Razer

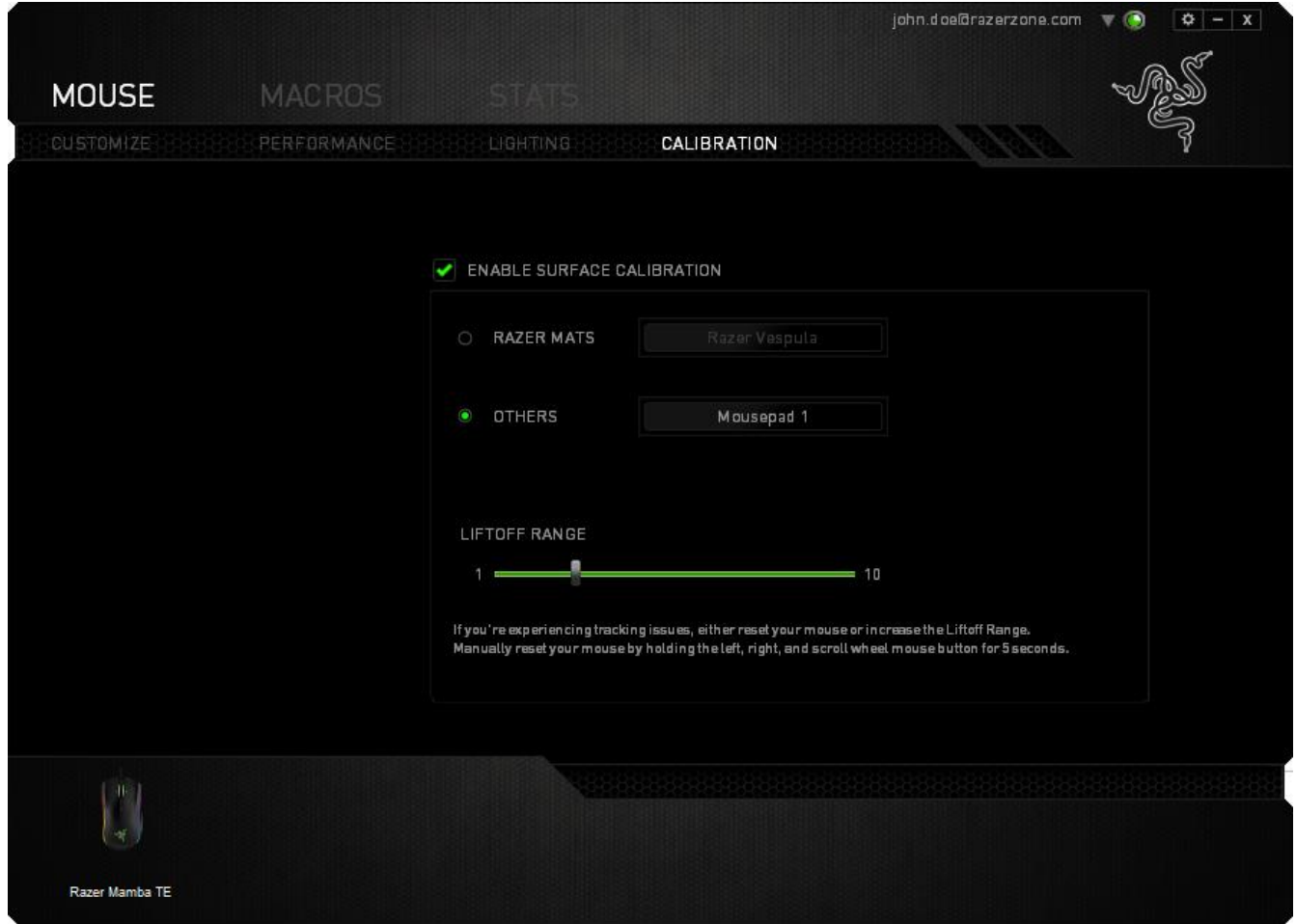
تتم "موالفة" ماوس Razer DeathAdder أو تحسينه خصيصًا مع قاعدات ماوس Razer. وهذا يعني أنه قد تم اختبار المُستشعر على نطاق واسع للتأكيد على قراءة ماوس Razer DeathAdder وتتبعه بشكل أفضل عندما يُستخدم مع قاعدة ماوس Razer.

إذا كنت تستخدم قاعدة ماوس Razer، فانقر فوق الزر [SELECT A MAT](#) للوصول إلى القائمة الفرعية "قاعدة Razer". حيث تعرض هذه القائمة قائمة شاملة بقواعد الماوس التي تحمل علامة Razer التجارية. حدد قاعدة الماوس الملائمة في القائمة؛ ثم اختر من بين *SPEED* (السرعة) أو *CONTROL* (التحكم) إن وجد.

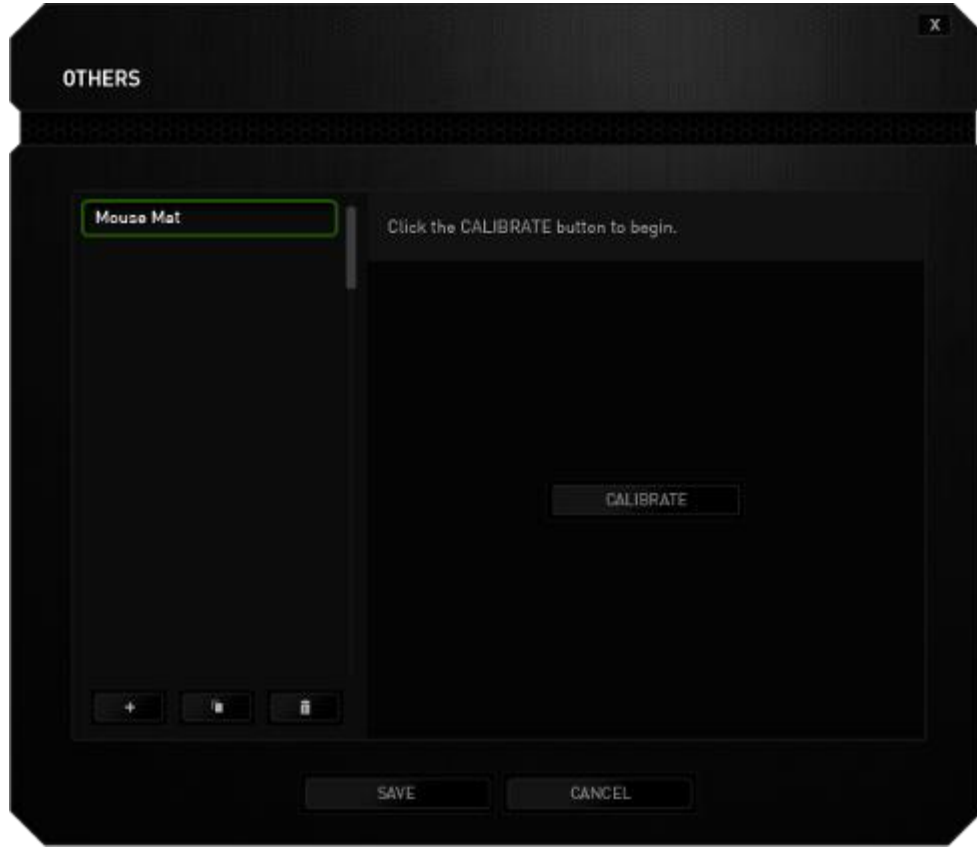


إذا كنت ترغب في معرفة المزيد عن قاعدة ماوس معينة أو إذا كنت ترغب في شراء قاعدة ماوس Razer، يمكنك القيام بذلك بالنقر فوق الزر [FIND OUT MORE](#).

أسطح الماوس الأخرى  
إذا كنت تستخدم قاعدة ماوس بخلاف قاعدة ماوس Razer أو سطح ماوس غير قياسي، فحدد أخرى ثم انقر فوق  
الزر [ADD MAT](#) للوصول إلى القائمة الفرعية للمعايرة اليدوية.



تمكنك هذه القائمة الفرعية من ضبط مستشعر دقة Razer يدويًا ليناسب أي سطح ماوس.






لبدء معايرة المستشعر، انقر فوق الزر **CALIBRATE**. بعد النقر فوق الزر، سيبدأ تطبيق Razer Synapse في ضبط المستشعر. يرجى تجنب تحريك ماوس Razer DeathAdder أثناء هذا الوقت.

بمجرد أن يصبح مستشعر دقة ماوس Razer جاهزًا، اضغط مع الاستمرار على زر الماوس الأيسر ثم حرك الماوس على سطح الماوس بأكمله في شكل متعرج كما هو موضح في دليل الشاشة.



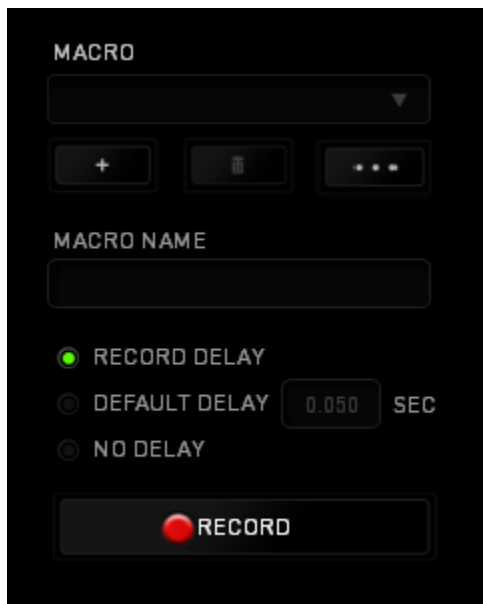
عند التحريك على سطح الماوس بأكمله، حرر زر الماوس الأيسر. سيعيدك هذا مرة أخرى إلى القائمة الفرعية للمعايرة اليدوية والتي تحتوي على معلومات جديدة متعلقة بسطح الماوس لديك.

تتوفر أيضًا خيارات أخرى في هذا القسم مثل إضافة إعداد قاعدة ماوس جديد من خلال النقر فوق الزر ، أو حذف إعداد قاعدة الماوس المحدد حاليًا من خلال النقر فوق الزر ، أو تكرار إعداد قاعدة الماوس المحدد حاليًا من خلال النقر فوق الزر .



## علامة تبويب الماكرو

يتيح لك خيار Macros Tab (علامة تبويب الماكرو) إنشاء سلسلة من نقرات المفاتيح وضغطات الأزرار الدقيقة. كما يتيح لك علامة التبويب هذه امتلاك العديد من الماكرو وأوامر ماكرو طويلة للغاية تحت تصرفك.



يعمل قسم الماكرو مثل "ملف التعريف" حيث يمكنك إعادة تسمية ماكرو بالكتابة في الحقل الموجود أدناه **MACRO NAME** (اسم الماكرو). كما تتوفر خيارات أخرى أيضًا في قسم الماكرو مثل إنشاء ماكرو جديد بالنقر فوق الزر **+** وحذف الماكرو الحالي بالنقر فوق الزر **-**. يتيح لك الزر **...** نسخ ملفات الماكرو واستيرادها وتصديرها.

لإنشاء أمر ماكرو، انقر ببساطة فوق الزر **RECORD** وسيتم تسجيل جميع نقرات المفاتيح وضغطات الأزرار تلقائيًا على شاشة الماكرو. عند الانتهاء من تسجيل أوامر الماكرو، انقر فوق الزر **STOP** لإنهاء الجلسة.






يتيح لك قسم الماكرو إدخال مقدار التأخير بين تنفيذ الأوامر المختلفة في خيار *RECORD DELAY* (تأخير التسجيل) يتم تسجيل التأخير بين تنفيذ الأوامر حسب طريقة إدخالها. يستخدم خيار *DEFAULT DELAY* (التأخير الافتراضي) وقتًا محددًا مسبقًا (يعبر عنه بالثواني) على أنه التأخير. ويقوم الخيار *NO DELAY* (عدم التأخير) بحذف جميع التوقيات المؤقتة بين نقرات المفاتيح وضغطات الأزرار.



ملاحظة: يمكنك استخدام ما يصل إلى ثلاث فاصلات عشرية عند إدخال القيم في حقل "الثنائي (ث).

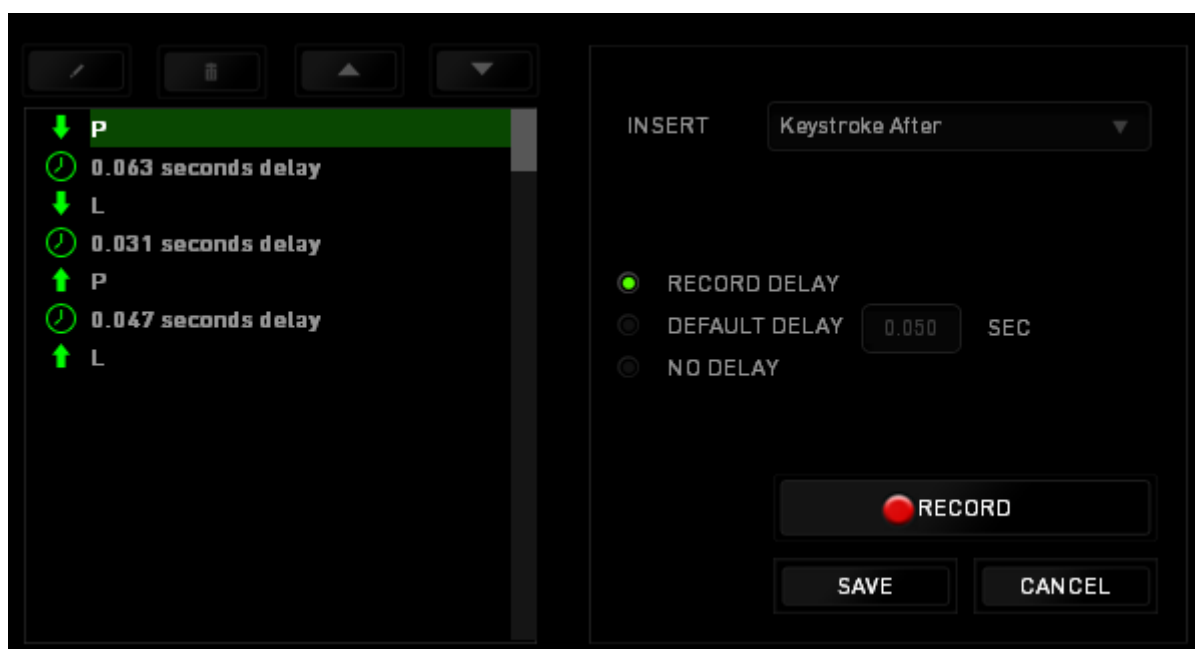
وبمجرد تسجيل ماكرو، يمكنك التعديل على الأوامر التي أدخلتها باختيار كل أمر على شاشة الماكرو. يتم ترتيب كل ضغطة مفتاح أو ضغطة زر تسلسليًا مع أول أمر يظهر في أعلى الشاشة.




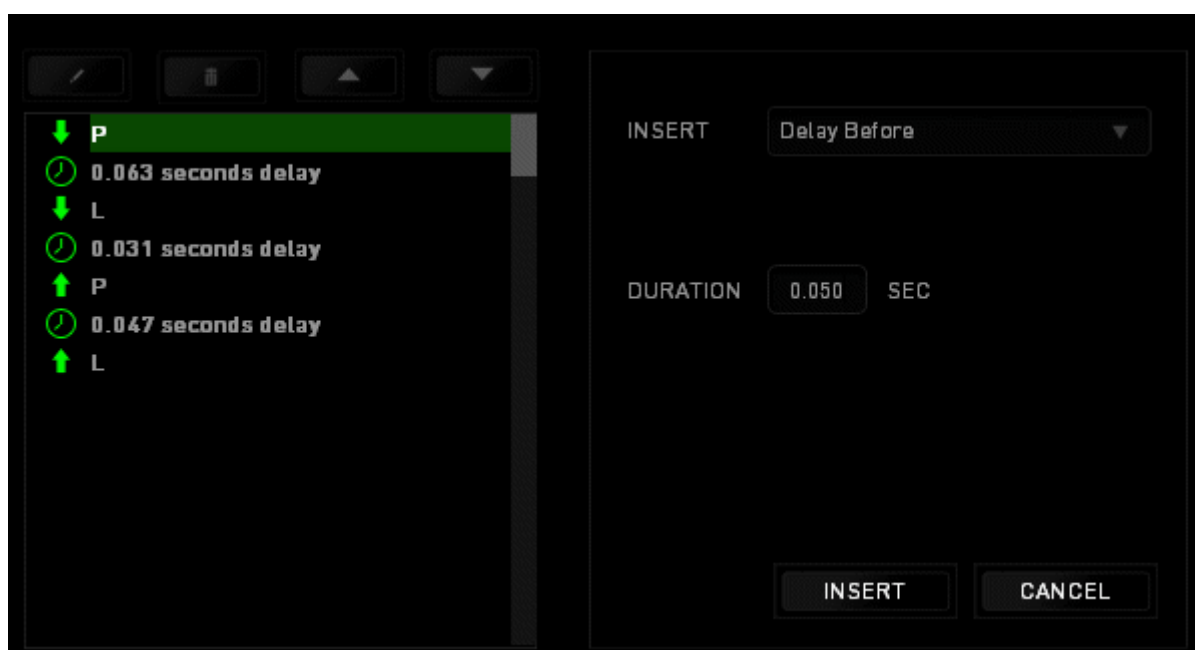
يتيح لك الزر  تعديل أمر معين بينما يتيح لك الزر  إمكانية حذف أحد الأوامر. يمنحك الزر  و  خيارًا لتحريك الأمر إلى أعلى أو إلى أسفل. يتيح لك الزر  إدخال نقرات مفاتيح أو ضغطات أزرار أو تأخيرات زمنية إضافية إما قبل تنفيذ الأمر المحدد أو بعده.

بمجرد الضغط على الزر **INSERT**، ستظهر نافذة شاشة جديدة بجانب قائمة أوامر الماكرو. يتيح لك القائمة المنسدلة بهذه النافذة اختيار ضغطة زر أو التأخير الذي سيُضاف قبل أو بعد تنفيذ أمر الماكرو المميز.





يمكنك إضافة مجموعة أوامر ماكرو جديدة بالنقر فوق الزر  بقائمة نقرات المفاتيح؛ أو إدخال التأخيرات الزمنية في حقل المدة باستخدام قائمة التأخير.



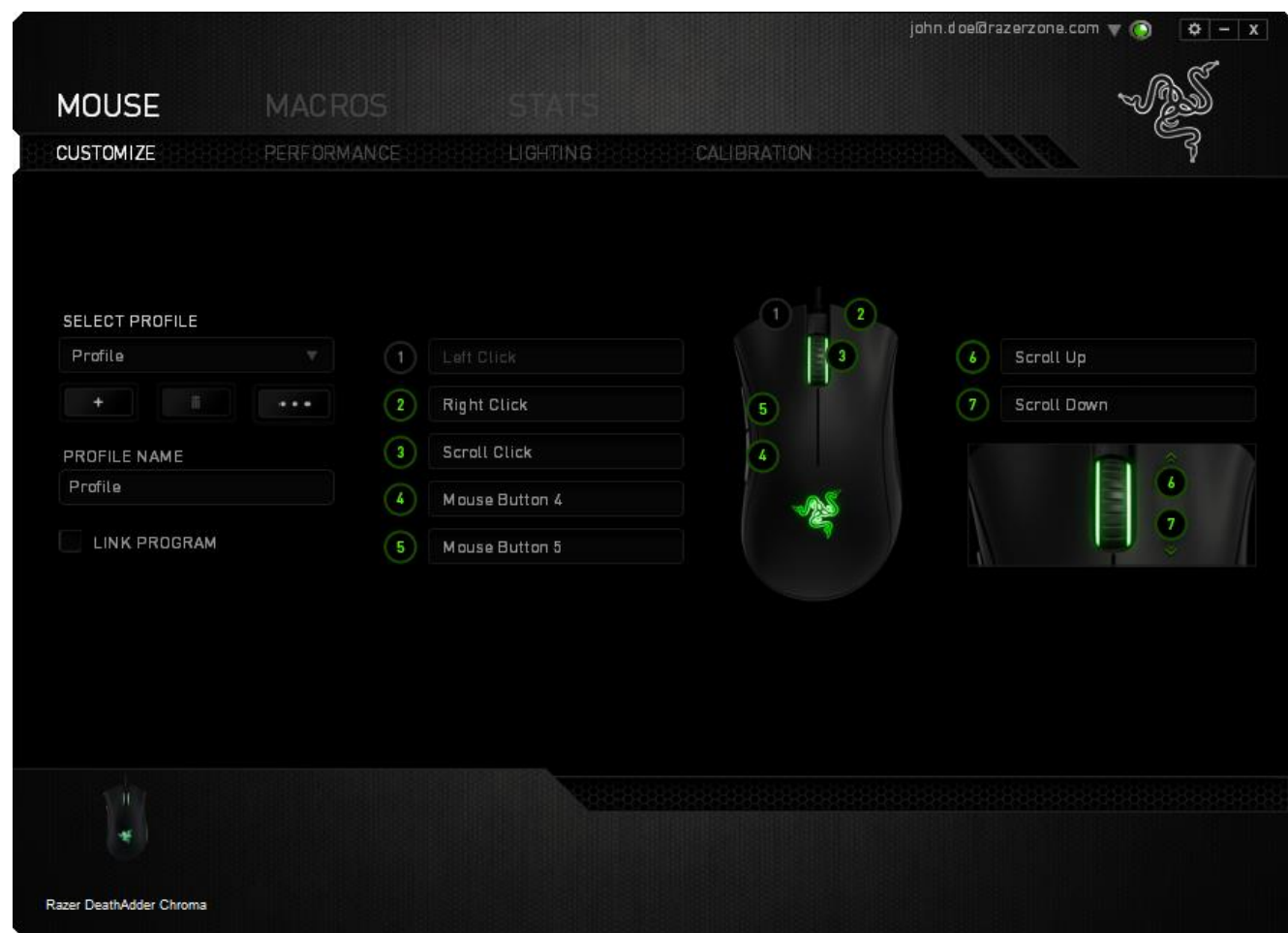
## الإحصائيات وخرائط التمثيل اللوني

ملاحظة: الغرض من الصور الواردة هنا هو الاسترشاد بها فقط وقد تختلف عن الجهاز الفعلي.

تساعدك "الإحصائيات وخرائط التمثيل اللوني" في تحليل الجوانب التكتيكية في الألعاب بتتبع نقرات الماوس في اللعبة، وحركة الماوس واستخدام لوحة المفاتيح وتصويرها في شكل تراكب بين خرائط التمثيل اللوني. يتم تعطيل هذه الوظيفة افتراضياً. لتمكين هذه الوظيفة، انقر فوق رمز التنبيه بجوار اسم المستخدم في نافذة تطبيق Razer Synapse وحدد الخيار "الإحصائيات وخرائط التمثيل اللوني".

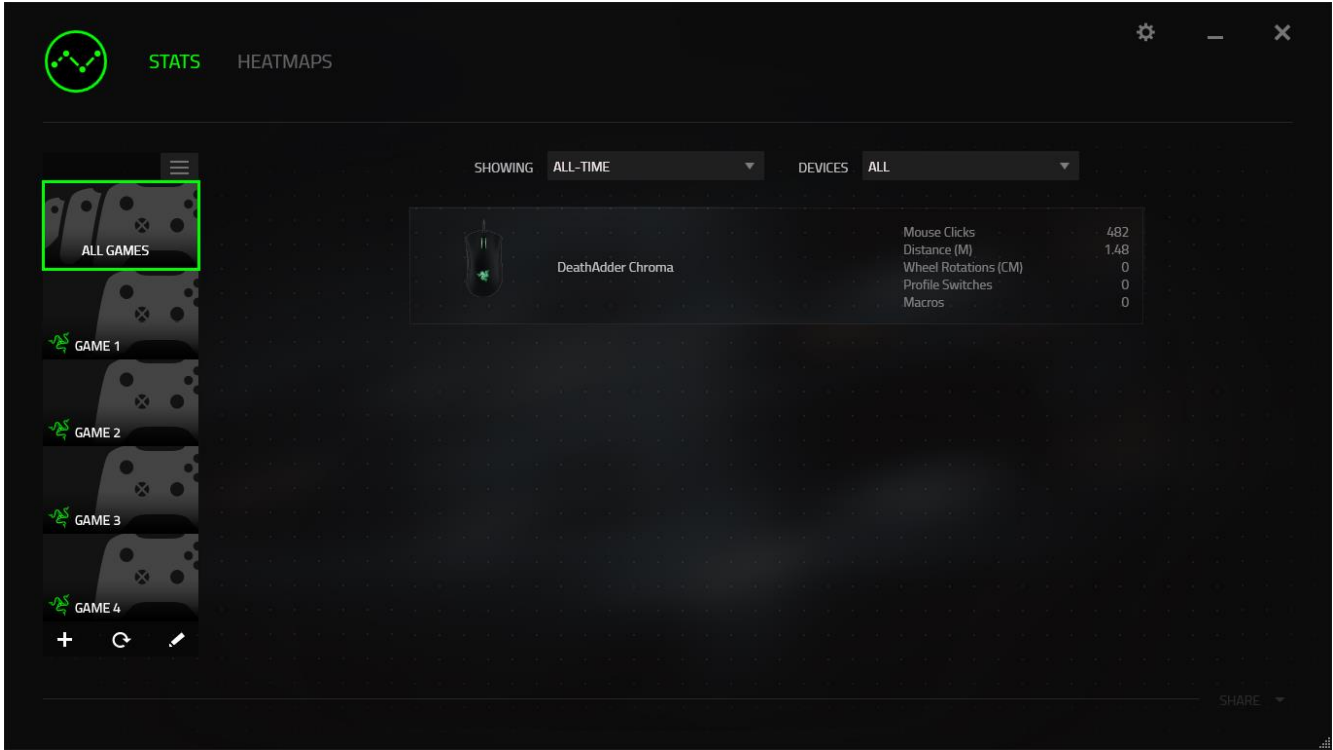





قم بالتأكد لتمكين الوظيفة في مربع الحوار الذي يظهر. قم بالعودة إلى تطبيق Razer Synapse وستتوفر علامة تبويب Stats (الإحصائيات) جديدة. انقر ببساطة فوق علامة التبويب لفتح نافذة الوظائف.



## قائمة الألعاب

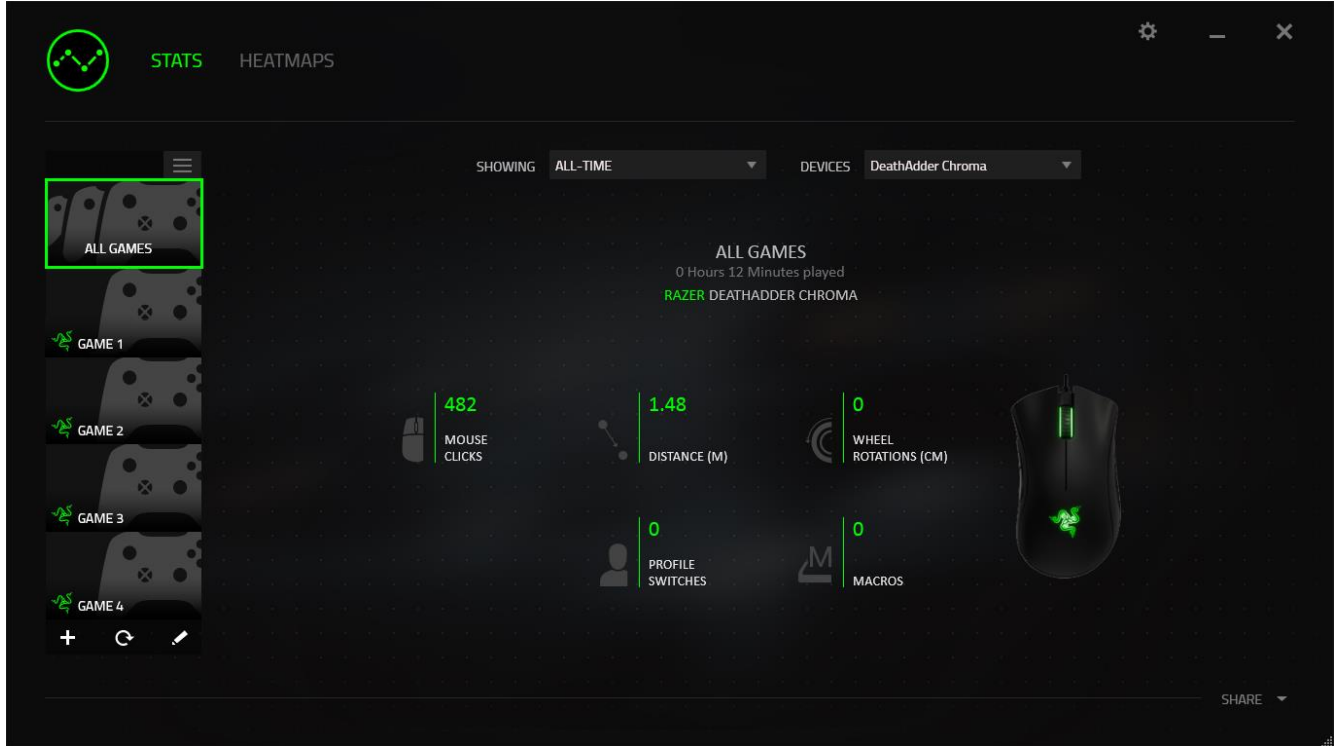
تعمل الإحصائيات وخرائط التمثيل اللوني من خلال تتبع استخدام جميع الأجهزة المدعومة لكل لعبة. وعند تمكين هذه الميزة، فإنها تقوم تلقائيًا بإجراء عملية مسح للنظام لديك لمعرفة الألعاب المثبتة وإضافتها إلى قائمة الألعاب الموجودة على الجانب الأيسر من الشاشة. انقر فوق  لعرض قائمة الألعاب أو إخفائها.



من هذه القائمة، يمكنك إضافة مزيد من الألعاب التي لم يتم اكتشافها تلقائيًا، وباستخدام الزر  قم بتحرير الألعاب باستخدام الزر  أو قم بإعادة مسح النظام باستخدام الزر  للبحث عن الألعاب المثبتة حديثًا.

## علامة تبويب الإحصائيات

ا تعرض علامة تبويب الإحصائيات - بصورة افتراضية - الإحصائيات الإجمالية لجميع أجهزة Razer لجميع الألعاب وطوال الوقت. يمكنك اختيار لعبة محددة عبر قائمة الألعاب على الجانب الأيسر، وتغيير الفترة الزمنية باستخدام القائمة المنسدلة *SHOWING* (العرض)، أو باستخدام القائمة المنسدلة *DEVICES* (الأجهزة) لجهاز Razer.





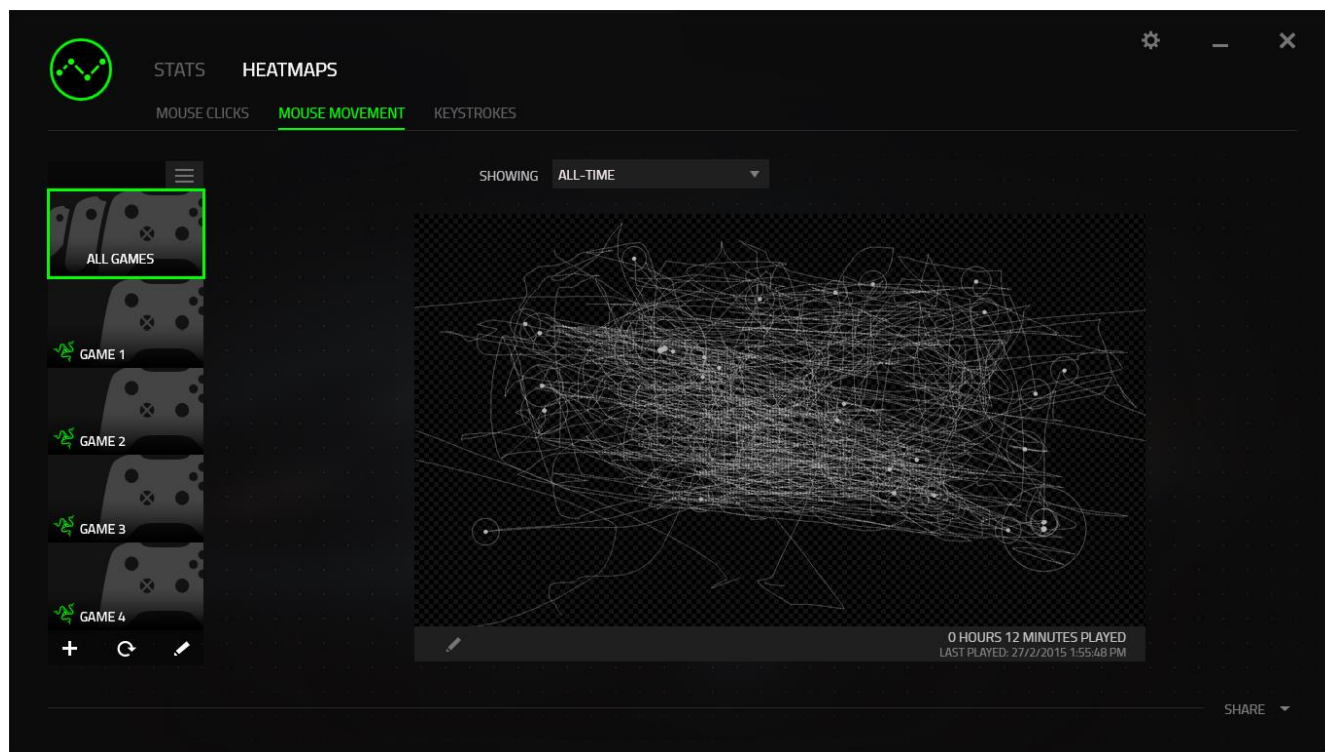
## علامة تبويب خرائط التمثيل اللوني

تعرض علامة تبويب خرائط التمثيل اللوني معلومات تفصيلية عن استخدام جهاز Razer في الألعاب. وهذا يتضمن:


- علامة التبويب **Mouse Clicks** (نقرات الماوس)، تعرض خريطة تمثيل لوني لمعدل تكرار نقرات الماوس على مواضع مختلفة على الشاشة.

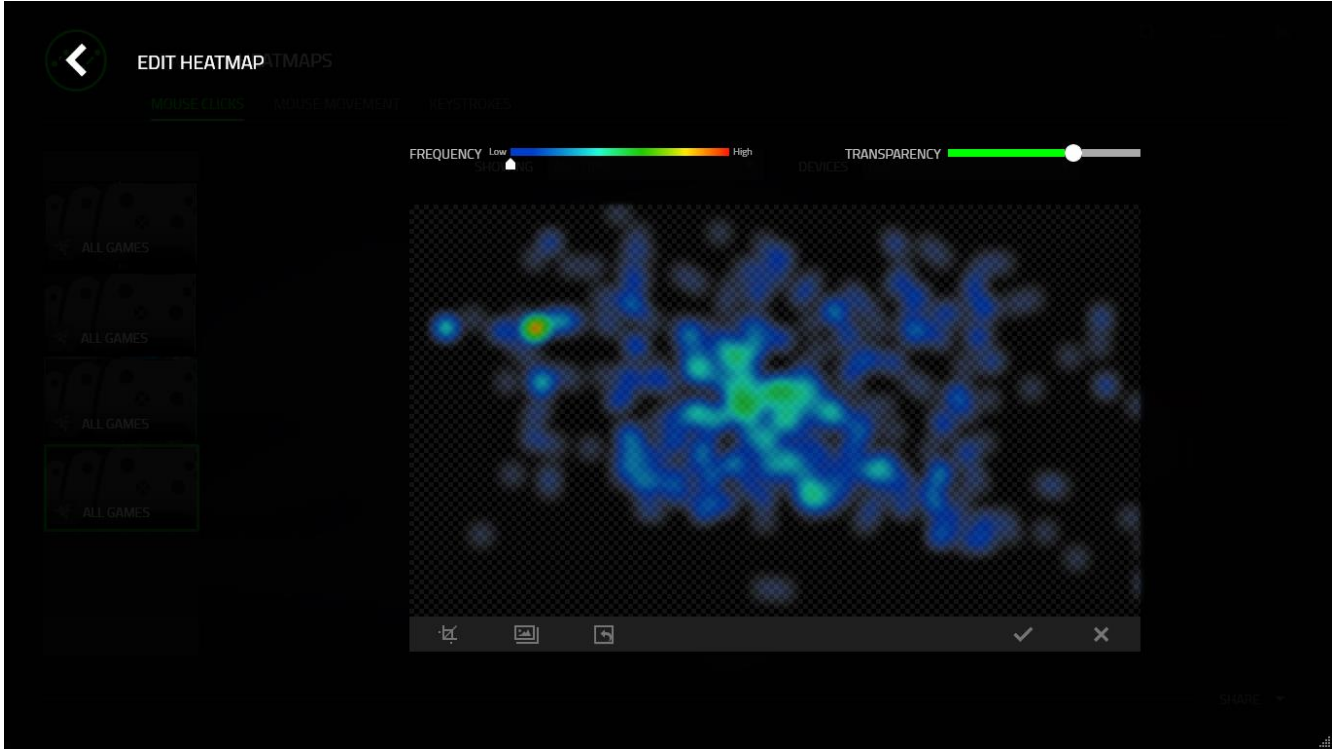


- علامة التبويب **Mouse Movement** (حركة الماوس)، تعرض حركة مؤشر الماوس خلال ممارسة اللعبة. تعرض علامة التبويب هذه المواضع على الشاشة حيث يتوقف مؤشر الماوس في شكل نقاط بيضاء. فكلما تحرك الماوس أكثر حول ذلك الموضع، كانت النقطة أكبر.



يمكن أن تتراكم خرائط التمثيل اللوني للماوس على اللقطات المأخوذة للشاشة أثناء اللعب.

التعديل على صورة خريطة التمثيل اللوني  
انقر فوق  لتغيير صورة الخلفية و/أو شفافية تراكب خريطة التمثيل اللوني

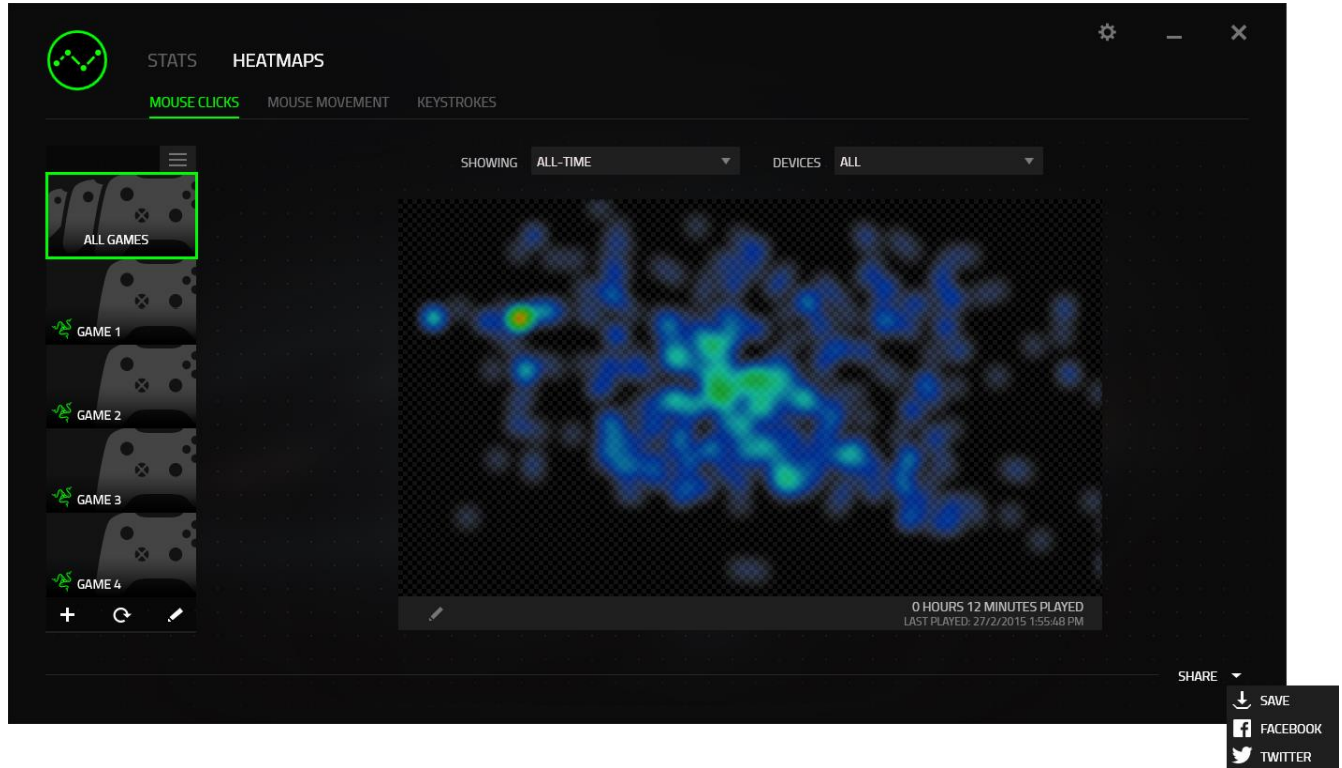



هنا يمكنك أيضًا ضبط شفافية تراكب خريطة التمثيل اللوني على صورة الخلفية  
انقر فوق ☒ لحفظ التغييرات أو ☐ للخروج دون حفظ.

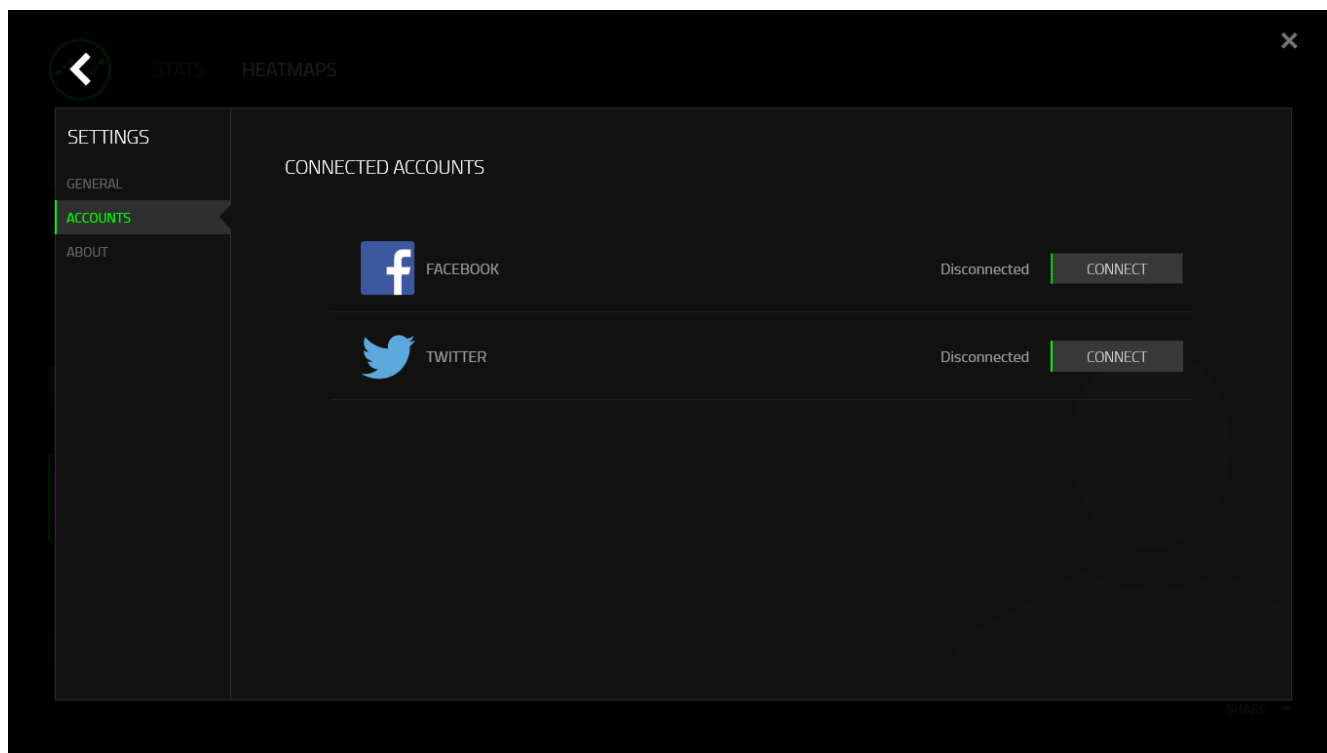
## مواقع التواصل الاجتماعي

يمكنك مشاركة صورة خريطة التمثيل اللوني على مواقع التواصل الاجتماعي مثل فيسبوك وتويتر مباشرة عن طريق تطبيق Razer Synapse.

من علامة التبويب **Heatmaps** (خرائط التمثيل اللوني)، انقر فوق الزر **Share** (مشاركة) في أسفل الجانب الأيمن من الشاشة. سيُطلب منك تسجيل الدخول إلى مواقع التواصل الاجتماعي المحددة باستخدام حساب موجود بالفعل إذا لم تكن قد قمت بذلك بالفعل.



يمكنك أيضًا تسجيل الدخول إلى حسابات مواقع التواصل الاجتماعي أولاً من شاشة SETTINGS (الإعدادات). من نافذة "الإحصائيات وخرائط التمثيل اللوني"، انقر فوق . حدد علامة التبويب ACCOUNTS (الحسابات). انقر فوق **CONNECT** (اتصال) بجانب موقع شبكة التواصل الاجتماعي الذي ترغب في مزامنته. أدخل تفاصيل تسجيل الدخول وانتظر حتى اكتمال الاتصال.



## 7. السلامة والصيانة

### إرشادات السلامة

لتحقيق أقصى درجات السلامة أثناء استخدام ماوس Razer Mamba TE، نقترح بأن تلتزم بالإرشادات التالية:

1. تجنب النظر مباشرة إلى شعاع التتبع الخاص بالماوس أو توجيه الشعاع في عين أي شخص آخر. لاحظ أن شعاع التتبع غير مرئي للعين البشرية المجردة وهو مضبوط على وضع التشغيل دائمًا.
2. في حال واجهتك مشكلة في تشغيل الجهاز بصورة صحيحة ولم ينفع استكشاف الأخطاء وإصلاحها، افصل الجهاز واتصل بالخط الساخن لشركة Razer أو انتقل إلى [www.razersupport.com](http://www.razersupport.com) للحصول على الدعم. لا تحاول صيانة أو إصلاح الجهاز بنفسك في أي وقت.
3. لا تفك الجهاز (حيث إن القيام بذلك سوف يُبطل الضمان) ولا تحاول تشغيله في ظل أحمال عالية للتيار الكهربائي.
4. احتفظ بالجهاز بعيدًا عن السوائل أو الرطوبة أو النداءة. لا تشغل الجهاز إلا في نطاق درجات الحرارة المحددة، من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) إلى 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت). في حالة تجاوز درجة الحرارة هذا النطاق، افصل و/أو أوقف تشغيل الجهاز حتى تستقر درجة الحرارة عند مستوى مثالي.

### الراحة

أفادت الأبحاث أن الفترات الطويلة من الحركة المتكررة، وتحديد الموضع غير السليم للأجهزة الملحقة بجهاز الكمبيوتر والموضع غير الصحيح للجسم والعادات السيئة قد ترتبط بانعدام الراحة البدنية وإصابة الأعصاب والأوتار، والعضلات. وفيما يلي بعض الإرشادات لتجنب الإصابة وضمان الراحة المثالية أثناء استخدام الماوس Razer Mamba TE.

1. ضع لوحة المفاتيح والشاشة أمامك مباشرة والماوس بجوارها. ضع مرفقيك بجانبك، وليس بعيدًا عنك كثيرًا على أن يكون الماوس في متناول يديك.
2. اضبط ارتفاع الكرسي والطاولة بحيث تكون لوحة المفاتيح والماوس على ارتفاع المرفق أو أسفل منه.

3. احتفظ بدعم جيد لقدميك، ووضعتك مستقيمة وأكتافك مسترخية.
4. أثناء اللعب، ارخ رسغك وحافظ على استقامته. إذا أدبت نفس المهام بيديك بصورة متكررة، فحاول ألا تحني أو تلوي يديك لفترات طويلة.
5. لا تركز برسغيك على أسطح صلبة لفترات طويلة. استخدم مرتكز رسغك لدعم رسغك أثناء اللعب.
6. خصص أزرار الماوس لديك لتناسب نمط الألعاب الخاص بك لتقليل الحركات المتكررة أو الحرجة أثناء اللعب.
7. تأكد من أن الماوس يلائم يديك بشكل مريح.
8. لا تجلس في نفس الوضع طوال اليوم. انهض وابتعد عن مكتبك ومارس تمارينات لإطالة ذراعيك وكتفيك وعنقك وساقيك.
9. إذا عانيت من عدم راحة بدنية أثناء استخدام الماوس، مثل ألم أو تنميل أو وخز في يديك أو رسغيك أو مرفقيك أو كتفيك أو عنقك أو ظهرك، يرجى استشارة طبيب مؤهل على الفور.

### الصيانة والاستخدام

يتطلب ماوس Razer Mamba TE الحد الأدنى من الصيانة للحفاظ عليه في حالة مثالية. ونوصيك بفصل الجهاز من منفذ USB مرة واحدة شهرياً وتنظيفه باستخدام قطعة قماش ناعمة أو قطعة من القطن مع قليل من الماء الدافئ لمنع تراكم الأوساخ. لا تستخدم صابوناً أو منظفات قاسية.

للحصول على تجربة مثالية في التحرك والتحكم، نوصي بشدة باستخدام قاعدة ماوس مميزة من Razer. ستتسبب بعض الأسطح في إحداث بلى لا داعي له في الأقدام مما يتطلب عناية مستمرة واستبدالها في نهاية المطاف.

لاحظ أنه يتم "موالفة" مستشعر ماوس Razer Mamba TE أو تحسينه خاصة مع قواعد ماوس Razer. وهذا يعني أنه قد تم اختبار المُستشعر على نطاق واسع للتأكيد على قراءة ماوس Razer Mamba TE وتتبعه بشكل أفضل على قواعد ماوس Razer.

## 8. المفردات القانونية

### معلومات حقوق الطبع والنشر والملكية الفكرية

© حقوق الطبع والنشر لعام 2015 محفوظة لشركة Razer Inc. براءة الاختراع قيد الانتظار. جميع الحقوق محفوظة. يُعد شعار Razer، وشعار الثعبان ثلاثي الرأس، وشعار "كلمة Razer المرسومة"، والعلامات التجارية الأخرى الواردة هنا علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Razer Inc. و/أو الشركات التابعة لها أو المرتبطة بها، المسجلة في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى.

يُعد الرمز النصي Windows وشعار Windows علامات تجارية مُسجلة لمجموعة شركات Microsoft.

وتمثل الرموز النصية Mac OS وMac وشعار Mac علامات تجارية مملوكة لشركة Apple أو مُسجلة باسمها.

قد يكون لشركة ("Razer") Razer Inc. حقوق طبع ونشر أو علامات تجارية أو أسرار تجارية أو براءات اختراع أو تطبيقات حائزة على براءة اختراع أو غيرها من حقوق الملكية الفكرية (سواءً مسجلة أو غير مُسجلة) تتعلق بالمنتج الوارد في هذا الدليل. وتزويدك بهذا الدليل لا يمنحك ترخيصاً فيما يتعلق بأي حقوق طبع ونشر أو علامة تجارية أو براءة اختراع أو غيرها من حقوق الملكية الفكرية الأخرى. قد يختلف الماوس Razer Mamba TE ("المنتج") عن الصور سواءً على العبوة أو خلاف ذلك. لا تتحمل Razer أي مسؤولية عن هذه الاختلافات أو عن أي أخطاء قد تظهر. تخضع المعلومات الواردة في هذا الدليل للتغيير دون إخطار.

### الضمان المحدود للمنتج

للاطلاع على أحدث شروط الضمان المحدود للمنتج الحالي، تفضل بزيارة موقع [www.razerzone.com/warranty](http://www.razerzone.com/warranty).

### حدود المسؤولية

لا تتحمل Razer بأي حال المسؤولية عن أي خسارة للأرباح أو فقدان المعلومات أو البيانات أو الأضرار الخاصة أو العارضة أو غير المباشرة أو العقابية أو التبعية التي تنشأ بأي طريقة نتيجة توزيع المنتج أو بيعه أو إعادة بيعه أو استخدامه أو عدم القدرة على استخدامه. ولا تتعدى مسؤولية Razer بأي حال سعر الشراء بالتجزئة للمنتج.



### تكاليف الاقتناء

لتجنب الشك، لن تتحمل Razer بأي حال المسؤولية عن أي تكاليف اقتناء ما لم يتم إبلاغها باحتمالية وقوع هذه الأضرار ولن تتحمل Razer بأي حال المسؤولية عن أي تكاليف لمسؤولية الاقتناء تتجاوز سعر الشراء بالتجزئة للمنتج.

### أحكام عامة

تخضع هذه الشروط وتُفسر وفقاً لقوانين الولاية القضائية التي تم شراء المنتج فيها. إذا اعتبر أي شرط وارد هنا لاغياً أو غير نافذ، فحينئذ لن يكون لهذا الشرط (طالما ظل لاغياً أو غير نافذ) أي أثر ويعتبر مستبعداً دون إبطال أي من الشروط الباقية. تحتفظ Razer بالحق في تعديل أي شرط في أي وقت دون إخطار.